THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. CHANG BIH FONG.
PRINTED BY .. .. LAT PAU PRESS LTD.
SATURDAY, 28th DECEMBER, 1929.
ISSUE NO. 14,104.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前清光緒六年十月十二日總發行所在新嘉坡哥羅實街十一號及十三號電話七一六四號
總理蔡夢耐　督印人兼編輯主任侯畊方
▲本報報費定例
零售每份一角每月二元全年二十四元
外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
▲本報告白費定例
登登告白分期收費半年以後止嗣款收足先此聲明以免後論期刊告白費須先惠

中華民國十八年十二月廿八號　星期六　第壹萬四千一百零四號　第一頁　己巳年十一月廿八日

百勝驅風油

百戰百中救急聖藥居家旅行良藥至寶

主治 治

分售處

※十年前之陳舊物※

腐化份子雖免打倒

平等綢底鞋

世界如永無進步。則一切生機皆息。世界如須有進步。則一切廢物當除。蓋時序推移。新陳代謝。萬古不易之理也。

白膠底鞋。發明于十餘年前。今已成爲陳舊物矣。在發明之初。何嘗不覺其新鮮可喜。因其時並無別種膠鞋。出與比較。用者自然滿意。顧世界進化。日新月異。改革進步。無有窮期。凡爲維新志士。研究一事一物。必期後來居上。此黃膠綢底鞋。所以應運而興。白膠底鞋。所以成爲十年前之陳舊物。黃膠綢底鞋。乃最近發明。原料完全純膠。色素天然黃色。底有綢花紋質量輕軟。價值廉平。而且穿着耐久。行動便捷。宜乎白膠底鞋相形見絀退避三舍。諸君有革故鼎新之志願者乎。允宜先自「足下」改革起。

鐘標

民國十八年十二月廿六日　陳嘉庚公司啟

※「紀念贈券」的效用如何？

請讀讀下面一段啟事！

本莊當紀念期間所有發行大批贈券，原予顧客以一種相當利益藉申週旋之意，現決由本月廿始，在此四個月內，凡攜有贈券向本莊購買一切金玉珠鑽裝飾品者，無論其工値若干，均照原定八折計算，（每券限用一次）以示優待統一，利益均沾，亦所以證本莊營業週與時宜，而貫本非徒誰厚已也，諸此佈聞，統希　留意，

民國十八年，十二，十五，

新嘉坡漆木街二二六號光興金莊許照湖啟

閻錫山已得江北半壁

江北省主席多有更動

外人傳說是否屬實

※近日外人之通訊機關。仍傳蔣介石與閻錫山之聯盟。乃蔣下野之過渡辦法。謂蔣以全國軍隊。嫡系者爲數實少。其非嫡系者。或樹顯明之反蔣旗幟。或表示擁閻。而對蔣取不擁不反之態度。實際上閻之勢力。已越過於蔣。若閻一旦不甘與蔣分庭南北。則即能驅蔣而統治全國。蔣亦深知與閻合作之不能持久。但爲欲維持一時之威信起見。亦不得不與之相聯盟。不久之將來。蔣仍將下野。但必拉閻同行出洋。蓋蔣閻固有先約云。蔣介石聘有一美國人爲顧問。此美人曾勸蔣赴美從事實業云。

老閻將赴鄭州統治江北各省

這個大老管了一半江山

※太原消息。閻錫山以蔣介石已允將長江以北之各省區域。歸閻管轄。對于各省政府官員。准其更易。故閻現預備赴河南鄭州。以便進行其統治長江以北之計劃。閻于廿六日通知其衛隊。先整行裝。預備出發。諒離晉之期。已不遠云。

※又訊。閻錫山欲候所出發之五路軍隊。皆達目的地後。始行離太原赴豫。屆時劉鎭華將偕行。劉現居太原云。

傅作義將主山東省

※閻錫山將委傅作義任山東省政府主席。閻電中央請下令委任。

傅去後之平津警備司令

※傅作義任山東省政府主席若實現。其平津警備司令一職。閻亦已內定以張蔭梧充任。

陳調元將調主皖省

※南京將委陳調元爲皖省主席。聞陳已頗有同意之表示。

陳調元派代表往晉

※陳調元派黃劍輝「字」爲代表。往晉見閻。黃現已到太原。

閻錫山接見唐之代表

※閻錫山接見唐生智代表周剛「字揮」談二小時。

閻委入豫軍總指揮

※閻錫山委所部第三十三師師長孫楚。爲入豫之前敵總指揮。

孫楚部入駐鄭州

※孫楚所部。已于二十五日入駐鄭州。

何成濬又折返徐州

※何成濬自濟南返抵徐州。見馬鴻逵。商對時局計劃。事畢。卽赴鄭州。轉往太原。

小張贈老閻軍火

正似香粉應贈佳人

※張學良贈閻錫山大炮四十尊。炮彈一萬顆。

劉鎭華稱韓允出師攻唐

※劉鎭華電南京。謂韓復榘已告彼之代表。允出兵攻唐生智。

韓劉魏三部移防

※韓復榘劉鎭華魏益三諸部。將移駐鄭州之東南。

老蔣准老石悔過

※蔣介石已容納陳調元馬福祥之說項。允石友三悔過自省。若石能誠心擁護中央。蔣且肯先發石部之欠餉三個月。

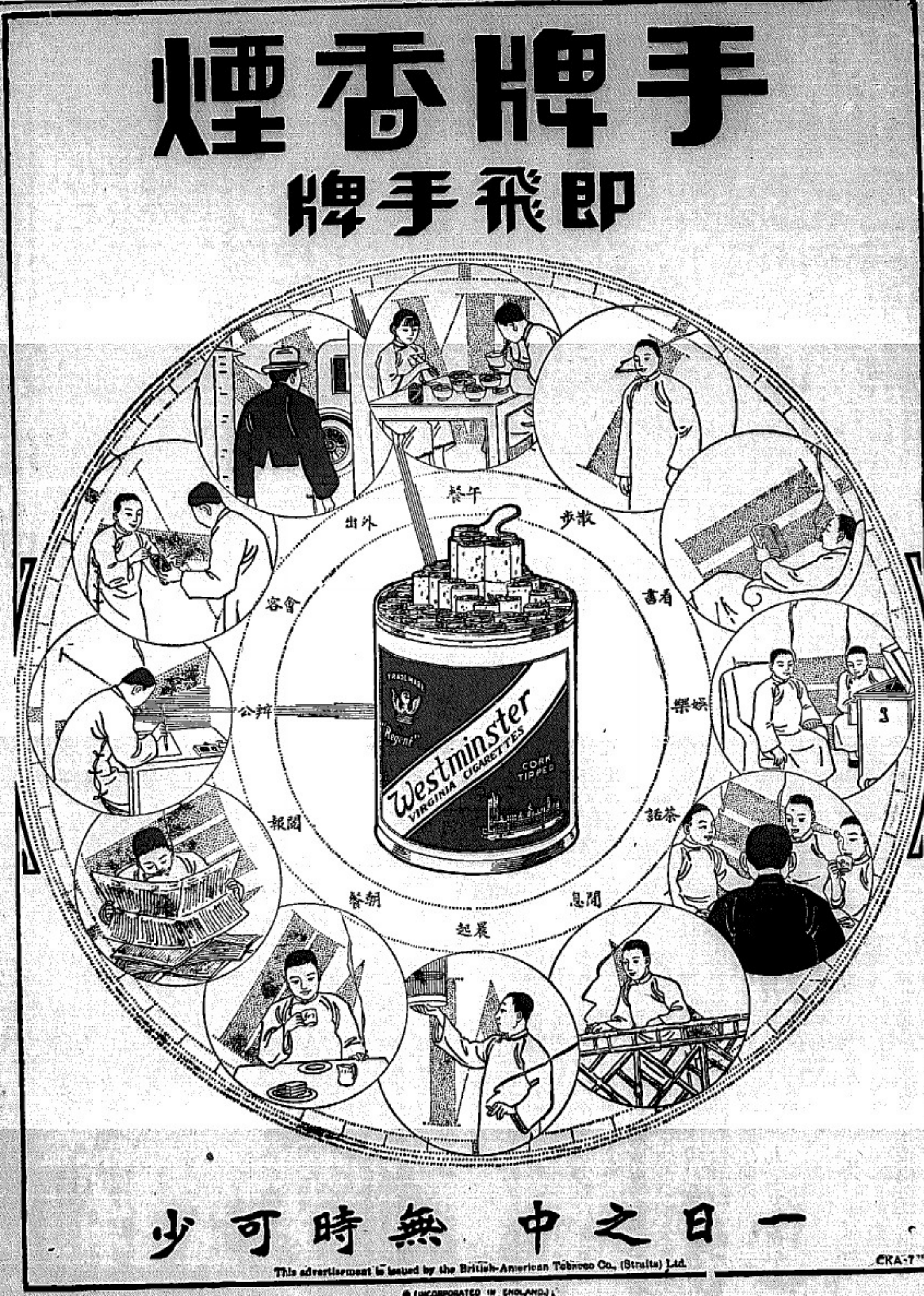
石將軍候錢到手開拔

※石友三現候收到餉項後。開往歸德。願受閻錫山指揮。

商務印書館

華僑書局

新的書店


手牌香煙
即飛手牌
午餐
散步
看書
娛樂
茶話
閒息
晨起
朝餐
閱報
辦公
會客
外出
TRADE MARK
"Regent"
Westminster
VIRGINIA CIGARETTES
CORK TIPPED
一日之中無時可少
This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(INCORPORATED IN ENGLAND.)
CKA-7

華僑社會

本坡

昨日籃球

雨蕭蕭泥滑滑　好似一幅農忙圖

國術隊精武隊雙方行軍困苦你打來我打去結果國術勝利

——二十六比十三——

昨日爲精武體育會內之怡保精武體育會籃球遠征隊在女體育球場與本坡中國國術體育會籃球隊作友誼之比賽一節：已見昨報：查該遠征隊：球藝高超：名聞遐邇：始諸球員之雄心勃勃：且早有準備：咸欲將本坡與柔佛聯會中之冠軍隊：一決雌雄：爭收戰勝：遂決定本月廿四日拔隊乘輪：抵叻羈居：但以本坡華聯會中冠軍隊之中：適因五校中運動年假考試甚忙：未能應賽：因此：則雄心勃勃之遠征隊：未免有乘興而來：敗興而返：故不得不改與本坡中國國術體育會比賽也：是日下午：將近五時：天不做美：烏雲密佈：大雨傾盆：殺却運動興趣：多數觀衆：因爲雨所阻：不敢冒雨而至：有頃：雨止天青：一般愛好：但球場觀者：寥寥無幾：只有愛球癖者及各報記者三四十人圍觀待賽而已：此亦老天未免太惡作劇也：五時四十分鐘：裁判員銀笛一吹：雙方健兒：嚴陣待發：己由笛聲再吹：大戰遂啓：彼此攻守：努力猛勇：可惜球場被雨水濡濕：泥濘滑滑：是以不見球員施展技藝：只見個個滑身倒泥：如蒼蝇之粘：如不倒之翁：迨上半時終：結果爲十對三比：休息片刻：吳君再起：精武健兒更加努力：奮勇攻擊：中國球員：亦極力應付：守衛攻擊：花樣迭出：攻我一球：我還你一球：各無客氣：甚有可觀：下場告終：已六時二十分矣：結果爲十六對十比仍爲中國勝：綜計兩場爲二十六分對十三分之比：怡保精武體育會籃球遠征隊受挫：是日裁判員爲[illegible]民君：檢察員由[illegible]擔任：

〈茲將是日兩隊球員職位及得分列下〉

▲國術　左鋒陳炳賢　右鋒余慎安　中鋒甘有成　左衛楊冕生　右衛余慎智

▲精武　左鋒鄭南昌　右鋒陳祖祺（下金旁）　中鋒陳錫楷（謝再生）　左衛許[illegible]傑　右衛楊[illegible]

國術

甘有成　得十二分
陳炳賢　得六分
余慎智　得四分
余慎安　得四分
計二十六分

精武

陳錫楷　得四分
鄭南昌　得六分
陳祖祺（下金旁）　得二分
楊[illegible]　得一分
計十三分

世界書局正式開幕

〔廉價贈品只限三星期　歡迎參觀贈品現價像〕

本坡牛車水戲院街之上海世界書局分局：已於前日正式開幕：則來三年之世界書局：己非三年前陳嘉庚公司代理時可比：出版豊富：即以ABC叢書言：己出有壹百多種：該局以正式開幕：特實行大廉價大贈品三星期：以現款一千元分配于五千隻鴻運袋中：平均每五袋必有一袋現金：凡購滿洋五角：即奉送鴻運袋一袋：袋中除可得極美麗之五彩畫片或跳舞片外：尚可得現金十元：五元：或一元之希望：滿洋二元：除應可得鴻運袋四袋外：另再加留聲機器唱片一張：外埠函購者：亦可得同樣優待：其鴻運袋則由該局之司理人代爲[illegible]：因[illegible]封郵寄：其可前則爲生面之犧牲：故門庭若市：爲歡迎參觀：及優待本報讀者起見：如剪本報新聞前往參觀：不須購物：即奉送六寸孫中山先生遺像一張以作開幕參觀紀念：「無報無效：贈完爲限」：外埠剪此報前來：請附寄費郵票一角：則六寸遺像由郵局寄奉云：

育華學校舉行娛樂會

（山福）本月廿三晚：芽籠育華學校舉行娛樂會：鄙人承友人之招：參與盛會：七時開演：來賓逾三百餘人：座位已滿：後到者多向隅之嘆：足見社會人士對於該校之注意：表演節目：其中以小小畫家一幕最爲精采：扮小畫家者：乃一十一齡之小學生：表演姿勢及態度：入情入理：大爲觀衆讚賞：聞此劇曾於啓元學校演劇募款時：在新世界月光園表演一次：他如歌舞劇之「對小情人」：小答他：因爲你：孩與花：可憐的秋香：默樂之歌：及滑稽劇雙簧：中英文歌等：都表演不錯：大爲觀衆讚賞：會畢：承該校創辦人楊爲模先生引導參觀全校：內容設備尚佳：學生椅桌：係爲柚木所製：式樣巧美：爲坡中學校所僅有：陳列之學生成績品：頗有可觀：其他各種表式：及看護部合有美術色彩：斯人欣賞：在該校創辦尚未及一年：而竟有如此良好成績：誠僑界教育之榮幸也：

本坡難民回籍

近年星洲山打根二埠：[illegible]樹膠價值跌落，商人皆感大損：而工人亦因之失業：遂變而爲貧窶之人：情形異常悽慘：但年來內地人士：以選運兵費：盤剝錙毛：加以生活程度日高：老不能支持家計：於是買棹歸往上述兩埠者：爲數極衆：當地政府以其出品滯銷：工廠大爲停頓：會議未來之人：不可妄至：並於在埠之年老無依，及不能自持者：皆先後遣送原籍：近據香港華民政務司署：接納本地政府遣回之人：以十二月份計：凡三十六名：計開由四號船：從星洲遣回原籍：乘輪抵港者：共五名：十號車有三名，以下由山打根埠遣回者：十二號十名：十三號十八名：而十二月以前被遣回者：亦不下百餘名：各人籍貫多屬南安：泉州：潮州：海陸豐：青草：廈門：福州：惠來等處：聞各人抵港後：皆暫寓東華醫院：後由該院遣發給資回籍云：

母訪友子遊街

—疑拐—　—報警—

▲車夫之惡作劇

昨日午後六時許：有廣東婦某氏：攜同一年方四齡之小童：僱乘人力車輛：在大坡士敏兩李杏記咖啡店門前停輛：該婦留子備坐車上：乃逕行登樓訪友：該童久坐髮耐：遂大起嗜哭：車夫無計可施：祇得拉童乘車遊街：並是童始破涕爲笑：迨後該婦復出：發覺該車及子已同時失所在：遂疑車夫誘拐：登即赴報該區警署：請予追究：詎爲時未幾：該車夫卻將童乘還該咖啡店前：婦見之大喜：旋復赴署報告已珠還合浦：并請求將案註銷：厥後仍乘原車而去：

搶金飾案判結

〔車主赴案指證　匪徒入獄一月〕

廣東人何某儲：前在大坡吉甯廟附近道中：欄途截搶過路婦人鄧氏之金耳挖一枝：得手後：發足飛奔：鄧氏銜尾緊追：沿途鳴警：迨後卒爲探員將匪截獲：控訟於原職：旋即押署擠案一節：已誌本報：茲查此案經於昨日在警庭審訊終結：法官傳證供畢：以該匪白晝當衢截搶：殊屬藐不法：咨無可辭：特判處入獄一閱月：以儆將來：

破獲煙霞窟

★案經審理終結　★被告罪有應得

本坡廟仔街寓客余某：性嗜阿芙蓉：因利乘便：特在房內私設煙局：招人吸食：一榻橫陳：吞雲吐霧：詎事機不密：爲緝私醫偵悉：即派員會警前往緝捕：臨在房內嚴密檢查一週：果抄出煙吹煙具等物：該緝私員以證據確鑿：將案移解警察署判庭訊核：昨日稱可究辦：乃將余逮捕回署：旋縛提堂審理：先由控告上庭供述當日檢查及逮捕被告之情形：假促面訊：嚴厲如恆：官鑑賞之被[illegible]告：則口者暱阿：滔滔致辯：法官聆供畢：幸以被告有罪：應罰款五十圓：如無資抵罰：則改入苦工獄一閱月：判詞下後：當令退庭：

脚踏車撞事

〔輾傷小童　被捕帶署〕

昨日下午一時許：有一粤籍少年：乘脚踏車一輛：途經牛車水巴格拉街附近道中：東馳西騁：其時有一小童：年方六七齡：適由此而過：詎該少年駕駛過速：該童避弗及：致被輾傷足部：痛仆於地：少年正駛車欲逃：但已爲該童之父兄察覺：趨前拿獲：捉交警察帶同警署理論：

葉靜芝將出殯

副領夫人

△明日正午十二時

我國駐叻副領事李顯偉夫人葉靜芝女士：因病逝於本坡芽籠四十九巷第一三七號寓所：將於本星期日「廿九號」出殯一節：經誌本報：茲悉李夫人靈柩：現定於明日正午十二時：由喪居發引：安厝於碧山亭第五亭之原云：

撤職警察行竊警官寓所

—賊贓包天—

★屢次遇盜迄未破獲　★今始就捕解控於法

中央警署官長[illegible]氏寓所：迭被竊匪光顧：迄未破獲：該警官以屢徙肆竊斷品：[illegible]

風流才子

〈將開映於中華戲院〉

孟力[illegible]主演之風流才子：自出世以來：世界人士：耳名欲見者：爭先恐後：其描寫女子之迷戀險：男子之癡情沉溺：無不曲情盡致：至其冒險救美：捏誠毒蛇：又極離奇：茲聞該片已被劉君丹田所租：擬於一月四日開映於中華電影戲院：屆時座位之擠：定可預料也

慶祝元旦預誌

福建會館

日期—元旦日晚七時
地點—天福宮大戲台

本坡直落亞逸街福建會館：近以十九年元旦將屆：特定於一月一日（星期三）下午七時：在天福宮戲台：開第四次遊藝大會：舉行慶祝：茲將其表演節目開錄如后：「一」奏樂：（福建會館軍樂隊）「二」天禍「歌劇」「三」[illegible]：「四」鶴舞「五」急足舞：以上俱爲僑星中民中校擔任「六」[illegible]

香山會館委員制章程

△印刷完竣

本坡珍珠街香山會館：改組委員制：業已呈請實行：惟其所擬定之委員制章程：爲經嚴密：故中社會會員紛紛來函索取：嗣因付印未竣：故無以應：該館執事員：現委員制章程：業已印竣：因[illegible]各社員如欲索閱：[illegible]自當照寄云：

楊炳傑先生　蘇蓮娟女士　結婚

愛的勝利

蘇如心　蘇文德　敬祝

新嘉坡高等審判廳通告

一九二九年第六百廿八號破產案　破產條例第四十四號

原告端功油有限公司 The Sumatra [illegible] Co. Ltd.
被告和昌號 Chop Foh Cheong

特字示知於汝和昌號前居新嘉坡[illegible]：[illegible]汝被告已[illegible]於一九二九年十二月十三日之庭令[illegible]於本廳：通告[illegible]：該案可於一九三〇年一月十七日上午十一時在本廳審訊此案屆時你被告須親自到案否則本廳即將發出收受你被告財產之命令也此佈

一九二九年十二月廿日

「一」　註冊官通

小幡使華問題

日政府又有要挾

※日本政府准備若中國不承認小幡爲駐華公使。則要求中國。亦召回汪榮寶。

○十二月廿七號東京電。中國政府之堅決拒納前日本駐土耳其大使小幡氏爲駐華公使。中日外交關係恐致缺裂。日本現己請中國政府對此決定再行考慮。并曾警告中國。謂若不將此拒絕承認收回。或致發生嚴重結果云。查小幡曾爲駐華代使。於一九一五年向中國要求廿一條款云。

「新通社」

接上頁專電欄

※中央軍校又有一班畢業生

中央軍校第七期學生于今天舉行畢業禮。

※航空局長張惠長。訂於新年後由粵返南京。

張惠長訂于新年後返京

※廣九路訂于廿九日完全恢復交通。

廣九路訂于明日恢復交通

華僑社會（二）

中華聖公會粵僑慶祝基督聖誕

〔假座月光園表演復活的玫瑰〕
〔觀衆不下兩千餘人盛極一時〕

本月廿五日，爲基督教之耶穌誕日，是日爲當地公衆休息日，本坡基督教徒，咸致歡欣，欣喜無限，而中華聖公會內之粵僑，復於昨晚（廿六）假座新世界月光園表演名劇，以誌慶祝之熱忱，計到會觀衆，殊爲踴躍，不下二千餘人，月光園，座爲之滿，表演各項，極爲精采，大受觀衆之贊賞，直至夜深十二時許，始行散會，誠極一時之盛也，茲將表演各節紀錄如下：

一，唱詩，合衆　二，祈禱，黃福平牧師　三，宣布開會，主席　四，歌詩，本會歌詠隊　五，復活的玫瑰，（第一幕）本會少年團　六，鼓樂，鈴蘭音樂會　七，跳舞，鄭佩瓊君　八，歌詩，快哉牧人，本會雅歌隊　九復活的玫瑰，第二幕本會少年團　十，雙簧，當爲路子君　十一，歌詩，福州教會詩班　十二，鼓樂，鈴蘭音樂會　十三，復活的玫瑰，第三幕，本會少年團　十四，歌詩，粵僑美以美會詩班　十五，鼓樂，鈴蘭音樂會　十六，復活的玫瑰，第四幕本會少年團　十七，歌詩，本會雅歌隊　十八，乖士頓舞，許有德君　十九，復活的玫瑰，第五幕，本會少年團　廿，鼓樂，鈴蘭音樂會　廿一，美國舞，鄭卓明女士　廿二啞劇，舞髮博士，任澤初鄭俊峯蕭楷芳君，

中華俱樂部聖誕夜跳舞盛況

本坡土庫街之中華俱樂部，於昨（廿五）晚，基督聖誕之夜舉行跳舞會，計到會華人男女不下百五人，各會員盛情款宴，直至深夜十二時始行散會，跳舞者名得優獎品而其他會員，亦各得紀念品，以誌熱心之忱，到會之華人婦女，率皆舞術極佳，且極熱心，故能顯出海峽殖民地華人婦女之舞如何有價值，殆乎近日在各英文報章上所發表談跳舞問題，則益顯矣，該晚盛大之跳舞遊藝會得助於音樂部諸君之力不少，該部甚感謝忱云，

年假聲中之華羣休業典禮

本坡公立華羣學校，因應校快當局鑒于學生功課有溫補之必要，用特加授課兩星期，故放假稍遲，該校于昨日試驗完畢後，舉行休業典禮，在該典禮，極其隆重，各家長董事，及其他來賓參與者達數十人，全體學生，衣冠整齊，濟濟一堂，尚爲半年前之所未有，茲將該校閉會情形概誌如下，

行禮如儀，主席宣布理由後，首由代校長鄧鄧師君將半年來奮門之經過，各學生進步，程度之檢討，及下期進行計劃之報告，備述詳盡，次由代總理陶文俊君致詞，教習來賓，亦先後演說，均語重心長，娓娓動聽，全場空氣，異常熱烈，惜四時即閉係，學生欲多所發表，卒不能，然成績優，至給獎時，五受獎諸生對師長之一種出敬雅容，殊殊可風，陶總理嘉獎之餘，一一加以握手致意，茶後話茶席中，小學生心情歡躍，表于面，僅以號山呼盡歡而散，聞該校學生業已自動決定在休業期中每三日回校一次，或請講談故事，或作郊外旅行，想師生融洽如該校者殊不多觀也，

中國耶穌教自立會在南洋之進展

（來稿）溯自歐風美雨，橫潮東來，耶教隨潮之傳入我國，迄今已百餘年矣，所有宣道辦學，以及慈善事業，各費咸由外人供給，外人既出孔方，自然把持教會，因之信教者人每擯之爲洋奴，群起反對教會，打倒洋奴，夠經濟方面長此仰給外人，以致耶教不幸，抑亦吾國之羞也，故吾國教會中之先覺，毅然與外人脫離關係，作上海創立一中國耶穌教自立會，自養自傳，南洋同志，聞之極端贊以，是洲許華會對賓演充君等數十人，因亦發起設立一自立會謀，創立九年，成績卓著，各洲府華僑自立者，風起雲涌，前月北婆羅洲自立會同志，電請黃復光牧師，前往提倡指導，由是教會自立者又增數處，曾赫然於上海總會，自立會之前途蓬勃，其進展距可限量耶，

足球名將楊君章生逝世續聞

馬華聯會助款三百元

馬來半島足球名將楊君章生，昨誤楊氏盛一，前日爲在吉隆逝世一節，已誌昨報，茲悉馬來華人聯合足球會，前日接到楊君死耗後，即備款三百元，由余君卓「火力」等親赴吉隆，交與楊君家屬以爲賻儀，聞已訂於昨日出殯云，

楊君現年僅廿二歲，爲馬來半島足球界中一位健將洋溢之健將，當華南球隊來叻時，楊君曾加入戰隊，亦曾加入聯隊赴香港作環際錦標比賽，不幸在叻與澳洲球隊比賽時，傷及大腿，自此之後，身體則每感不適，此殆爲其致命之一大原因也，惜哉，

頃據本坡足球界中人云，吉隆坡華人球隊，擬邀請本坡中華足球隊作叻比賽，籌所得券資，概行撥恤楊君家屬，惜此事能否成爲事實，則尚未可知，記者因極願其早日實現也，

安順律之遊藝園今晚大減價

殿悉新近到叻安置在安順律之新遊藝園，訂於今晚將其全體遊藝所訂之券費，大減特減，俾坡中人士，趁此週末，得一相當之消遣，並至善舉，各界士女，良宵遊興，盍往賞焉，

銀幕消息

〔本晚中華影院開映〕〔風流父母探親家〕〔華英映火燒冀島說〕

中華影戲院，自昨晚起映大中華百合公司出品黎明暉最佳近作風流父女探親家一劇，取典之擅挾，爲近來所未有，是劇描寫一位意志薄弱之鄉村少女到上海，受種種環境之包圍，目睹醉爲之路，全片長萬餘尺，寫得平男女在夜裡之誘惑追求，顯不淋漓盡致云，華英開映之火燒冀島，爲世界名著天方夜談一劇彩色故事影片，是劇有他片所不及處，飾爲盜竊之佈景，有偉大之搭造，兼於表演之驚險冒險，亦極能吻合劇情，是片最後有數十丈染色火景，極爲精采，聞二片映期僅限四天云，

豬肉行舉行廿二週紀念

本坡豬肉行，於昨日「十七」舉行二十二週紀念，是晚七時設假廣牛車水大觀樓，大開讌會，參加者除該行同人外，尚有各行代表，濟濟一堂，酒杯交錯，頗極一時之盛云，

更正

昨報吳王結婚預誌一則內稱吳寶珠女士爲王吉士君之女，乃王君之妹之誤，特此更正，以符事實，

梁金壽先生 卓寶貞女士 結婚誌喜

美滿

卓永慶賀

恭頌良醫

逕啟者，本人呈面部四肢以及週身風患，兩腿之疾數月來經請中西治耗費不貲，毫無效果，幸戚友介紹，就診于本坡直落亞逸街門牌二百零號華僑醫生大國手陳先生，一日，睛見症于已數年不鮮無藥，經診斷下二三劑，當即可減輕，六星功，使可告成，於是間示一方使服，見效力藥乃逐日將藥，十天，責顯全脩，病根悉除，今者已康復元矣，余乃與同人不見諮耐聊謝，諸事份諸函擬區財持精中素負重望諸公均屬親受，先生惠面却揭不資，情乎名醫自有真也，余愧無以爲報，而又念世之抱斯疾者之多，不知其門而求教也，故特寫之，俾同病者知斯門津，

己巳年十二月八日

民國十八年十二月廿八日

投資界之嚮導

探海燈

第十六節：：：棕油求過於供

諸君曾否閱及熱帶出產刊物，及金融時報，暨其他出版物乎，此等專刊物，乃爲投資家最願詳細披閱者，抑諸君曾在馬來半島各報上，閱及關于嗣此之散文乎，若然，則其中所載之詞句，當爲諸君所同意也，其句中有「棕油求過于供」一語，爲鄙人最近於「金融報上」所見者，爰爲節錄如下，

「棕油已將近求過於供之情勢矣，食家頗稚得之，尤其是「中等」及「困苦」「者」，鄙人對其所謂「中等」與「困苦」云云，雖不知其所指，彼等乃保實易條件，其意則爲生當中人祇得油棕之供給而不售，欲得有高價之貢獻故也，由出產家立點而論，其價格已有極好之貢獻矣，在同一之報告中，棕核已有極穩健之市價，而棕核與棕油，將在柔佛由油棕種植有限公司所開墾之大園坵所出售，云其性質，可謂最高之之標準，「此爲本鎮天然之所有，尤其是油棕」，出品必定繁多，大園坵之大宗出品，當然有良好之獲利，並小園坵與大園坵，誠無可以比較者也，

而且，此油棕乃爲一種良好之經營，并非投機，然似乎一種可慮之營業，惟任何人對於其將來之穩健，莫不皆表同情也，諸君欲得貨物之良好而且穩健之市價，惟請作正當之投資耶，諸君以爲然乎，若然，此爲諸君之時機矣，

第二次一百六十元之股票，一共有六千，一剎已出售，大半經已售清，不久將完全售罄矣，諸君欲得此中之利益者，請速購買勿延，如欲知其詳細，請兩函新加坡巴打利律十八號門牌，油棕種植有限公司之秘書處，當可盡得其詳也，

關於第一次之股票二千英畝，己耕作矣，將有二千英畝，在居留，則現時所售之第二次股票便是，此爲本公司一兩英畝之地段，己招股四千英畝股票，而後依序出售，現時一種安穩之計劃，則在園中作迅速進行之工作，數千株有此種股票之人，咸願爲穩健之投資，而且兩頁獻徵款之條件，又甚易辦，分開多至卅個月樣兩頁之，「時機」兩字而已，倘把時機關於門內而不開放，吾相信數年後，將必反悔不盡也，

諸君有欲知股票利益之詳細
請將下列格式填寄
油棕種植有限公司
總辦事處新加坡巴打利律十八號
啓者請將貴公司之小書惠下一冊爲荷
姓名
住址

專治
皮膚損爛
皮膚毒
外生小瘡

皮膚損爛症非婆爾露藥膏治之
不能神速見效請試之方知不謬
每盒[illegible]毛每大盒[illegible]毛每筒[illegible]毛
各藥房商店均有代售

婆爾露
PUROL

Sole Distributors for British Malaya,
BORNEO SUMATRA TRADING CO.,
41, Robinson Road, Singapore.

英屬馬來半島唯一分發者
英荷婆羅門答臘貿易公司
星洲羅敝申律四十一號

與面有色無雙之益

伯司腴皂為天下馳名之化裝品已達百餘年試問其故實由此皂之紅色結晶體純係最珍貴之香精所製而然此皂能培養皮膚能生潤色亦能除垢

Pears' Soap

與面有色無雙之益

A. & F. Pears Limited, London, England. Established 1789. Sole Agents: Katz Bros., Ltd., Singapore & Penang.

最佳之電筒
當配用最佳之電池
永備電筒配以永備電池

永備電池之效用耐久光明照耀價廉物美實無倫匹
各處馬各商店均有出售
::謹防假冒::

EVEREADY
Trade Mark
永備電池
耐用

此後三十日不妨日試麥精茶一杯此茶為最良麥荳烘焙製成香味無匹實為消渴美品

波士頓麥精茶
INSTANT POSTUM
REG. U.S. PAT OFF

五十餘年

欲謀家庭幸福必先合家康健欲謀合家康健每晨無論老幼請食桂格麥片

老人牌桂格麥片

久咳成癆

多咳傷肺日久成癆查治癆必急之藥迄今各國尚無發明目下只有專治癆咳大聖生唐拾義久咳丸直接有革咳治痰之效間接有防癆保肺之功正本清源舍此莫屬防微杜漸特此忠告有咳諸君速服速服 每瓶一元

各埠藥房均有出售

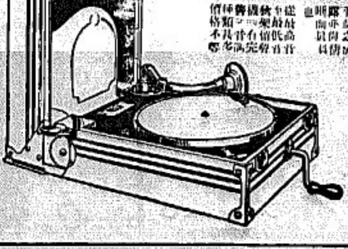
上海 廣州 香港 父子大藥廠 發行

治咳哮喘根 哮喘丸 此丸乃專治咳大聲生唐拾義所發明專治哮喘急性哮喘俯伏喉嚨打拼如洗白痰如膠喉中響有不實諸般食俱服一服此丸立刻喘止痰消且能除痰喊的哮喘聖藥 每瓶一元

附告 咳丸喘丸每瓶包內均有贈品券一張形如銀幣寄回廣州香港或上海總發行所即有贈品入盒奉贈并詞稱食各種贈以假冒者包內無券切當偽藥請勿受欺

總經理 石叻大馬路 會興齋商店 南洋各埠藥店均有出售

新式狄架手提留聲機
DECCA



新嘉坡 檳城
怡保 吉隆坡

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.,
Singapore. Penang, Ipoh & Kuala Lumpur.

屈臣氏新出世鮮橙汁
總代理南洋商業公司

華僑社會 三

外埠

蔴坡化南女校之歡送會

蔴坡化南女校：於本月二十日：舉行休業式：并藉是以歡：頗極一時之盛：二十一日午後一時：蔴坡中華化南兩校董事歡送化南校長朱發照先生：其秩序如下：「一」搖鈴開會：「二」向國黨旗及總理遺像行三鞠躬禮：「三」恭讀總理遺囑：「四」全體董事向朱校長行一鞠躬禮：「五」主席盧開川報告開會宗旨：略謂：「朱校長辦學有方：成績昭著：方望女校得人：不料朱校長以本期期滿：且體弱多病：精神頗難支持：堅決告辭：深以為憾：故特開會歡送：以表謝忱云云：」「六」董事祖運華先生演說云：朱校長熱心教育：辦學初中：此應致謝者一：朱校長臨行時：仍介紹燕京大學教育學士李佩光先生繼任：李先生學問淵博：經驗宏富：非朱校長之介紹：則化校難得其人：此應致謝者二：有此二者：故應代表全體董事致謝：「七」朱校長答詞：「八」攝影：「九」茶點：「十」散會

馬戲團熱心救育

▲發揚精神　▲贊助學校

中國國術馬戲團：自抵蔴以來：此今三週：藝人精技：膾炙人口：實為吾國過去藝術史：最光榮之一頁也：該團此次南來：為社會服務者甚多：如今晚特將來演之奇技：盡行節出：以飽吾蔴僑居眼福：所得券資：悉數助三民夜校及中國幼稚園經費：如該團主任盛各商邀請：可謂熱忱社會者矣：想蔴中熱心人士：不乏其人：對此義舉：當能予以實力之贊助：今晚踴躍往觀：不特可以鼓勵中國國術又可資助教育：一舉兩得：誠絕好之機會：幸勿交臂失之：

三寶壠救國後援會消息

▲第一次電匯一千八百盾　▲現仍積極進行勸募

三寶壠救國後援會：於十三日首次電匯一千八百盾：并電國府對俄要挾：切勿讓步：此次中俄事件發生：海外同胞：莫不憤恨俄寇無理侵略：本埠華僑熱心祖國：不落人後：前月組織三寶壠華僑救國後援會：募捐款項：以救濟東北對俄戰爭區域遭難同胞：己募得四千左右：茲己收到捐款二千五百多盾：由本十三日財政才普水池及商會書記瑞海君：黨部代表陳繼然君：協同到安達銀行電匯一千八百盾：交上海安達銀行轉呈南京國府財政部收領：代為分賑東北被難同胞：并致電國府云：

濟貧學校總理假公濟私

巴城本月廿一訊：數月前：丹那旺那當：熱心濟貧學校總理蔡人：己入荷籍之丘忠勤：特到三寶壠募捐捐款：藉名創辦養生院分所：於是壠川方面：經丘忠勤四次出發：捐得一萬餘盾：歸君為人甚奸滑：彼於先到三寶壠時：在唐人園街第一百十五號租得大屋一所為學校地址：室內備設電火自來水檯椅等物：聘任趙錫瑤料理：薪水言定按月一百五十盾支用：然後設到三寶壠爾府尹處，陳笑立瑯廳處：勸頌巫官處：謂商會總舊處：請代為介紹：證明彼係辦理慈善事業：故忠勤不惟在華人方面：獲捐大宗款項：即西商亦捐不少：但所得之款：則全數匯來本城：以充彼之私囊：而趙錫瑤三個月來之薪金：則未與分文：況介內除來檯椅：及一切器具二百六十餘盾：電火自來水數百盾：及買國月尾租：亦未照繳：據忠勤對各債主稱：謂所欠來之款：須待百日勿甯濟貧學校之財政案任靜手：容後當可寄到擬云：而財政主任是誰：即彼之夫人羅麗若娘也：忠勤且敢與錫瑤相約：在三寶壠如可募得巨款：成立濟貧學校後：容日尚可撥到萬隆與巴城方面所得捐款為之津貼：不料忠勤竟食前言：將三寶壠方面捐得之款：盡充私囊：且藉口巴城萬隆方面之濟貧學校：樟椅欠缺：請將三寶壠校內家俱運消之樟椅付來：此舉幸被錫瑤拒絕：始不啻事實：我可異者：忠勤每向人捐款：不肯告其姓名：反謂係由趙錫瑤會從出發勸捐：為創辦養生院分所：開忠勤捐得之款：亦無宣佈：且真實到循得人：近聞三寶壠方面濟貧學校已設立：招得之學生有二十餘名：現錫瑤以來已成飯：經欠債甚多：不得己由自己維持一切：免誤青年學子之學業前途云：此那現暫為一段落：容探續登：

巴茂快車車輛途中火失

巴城本月十三訊：據荷文新報載：前星期四下午二時由廿諾坦車站開往茂物之電力快車：途中忽二號車輛忽然失火：乘客大多數為學生與政府機關職員等：據茂府詞云：物作家者：均一時驚慌失措：有一名華婦見狀：遂車行尚速：欲由窗戶跳下：幸當時有人阻止：不許跳下：蓋般大學生則用便所之水射火：但杯水車薪無濟於事：車上查票員：除發車上之危險記號：將車輛停駛：惟離車站尚遠：車停後乘人落車將火救熄：幸未延及其他車輛：旋于午後因電力總站稍受損壞：故下午五點鐘尚在孟加渠夾：及陸續由茂物開來廿諾坦車站之火車均在巴殺明站止步：總而停留于孟加渠夾之快車：乃由火車拖往：行抵之與勿時：因火車之馬力有限無力拖多許車輛：故隨卸開車輛減少：各乘客均集中于數車輛之內：車輛之內甚為擁擠，途中屢發生阻礙：直至是晚十點鐘始安達茂物車站云：

法庭審案權限井然

巴城本月十三訊：于冬月初設法庭：前日上午提審一名蚋那埃緬之犯人：前者在投談交某商之款項：百餘盾：蚋氏身穿勃艮安人之服裝：形跡極可疑：故審問時蚋氏直認不諱後：法官即詳詢其底細：初蚋氏假裝稱為勃艮安人：但經法官追詢一步之間：蚋氏始承認為梧閣夷之新人：非謂其父乃為希蘭氏：在其幼年時即不知去向：乃於被所以身穿巫服者：乃因本人雖為荷人：然以智識淺鮮與生困難故：不得已穿巫服而過巫人式之生活：此外蚋氏復聲明其母亦為巫婦：結果法官因以蚋氏與巫婦荷籍人：故即停審：而將此案交高等法庭審判云：

罪思病　妙想天開

巴城十二月十一訊：華人某甲：近曾單戀于老巴殺豬市之某華女：惟落花雖有意：而流水卻無情：某甲于失戀之餘：忽萌不規之妄想：乃于某晚潛入該華女屋內：不意為女母發覺：當場被捕扭一番：譏某甲證辱後：仍不知痛改前非：至晚復潛身入該女室中：該女于窘迫之際：大聲疾呼：在其家庭內寄住之侯役名利班者：聞聲後立趨：以鐵製手扳毆某甲：某甲受傷後：己被送往醫院：而利班則被警捕去：此案昨日己由初級法庭審：因尚有許多證人未到：故法庭尚未下判詞云：

暹后千秋節之盛典

▲各僧均到登御像　▲官初入宮朝賀

暹十二月廿日訊（今天）為暹皇后千秋節之期：今晨暹皇后在慈昨天下午四時：有高僧五位：在宮律寶殿宮之提蓮殿國誕：今天下午六時：有高僧廿六位：國祝壽經：百官入宮朝賀：儀式非常隆重：今今天中西遍各報：均刊登頌辭像：並發表祝詞：聞明天上午十時暹皇駕幸：登佛座迎香：明晚在御園大宴羣臣：同時並演名劇助興云：

酒席散後之命案

△一醉而起禍

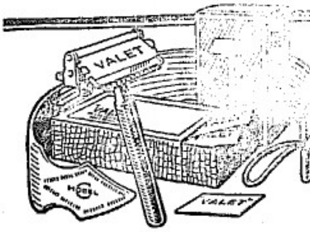
（暹訊）兩河鎮迦迦瞬迦區：六日早有人遇一人倒斃于園邊隔地：後有醫驗大佐：搶眭物于甘札氏：並等將等到驗：驗得死者名乃奴：頸背刀痕有五：當經附近有偵探查此：月前一件：料係為人謀殺無疑：于是詢問鄰人：據云五日晚九時許有居民乃乃登乃謹乃奴等七人：共飲于乃在之宅：其後各有醉意：未幾口角滋事：聲勢洶湧，至十時許：聞有異聲出于一園中：故未敢往觀：良久始悄寂：乃遂不入遇死者乃奴倒斃路建云，醫官以死者血此撞倒至乃在宅園中：亦有血跡：疑殺人者即乃在等六人：于是當將之至九日遍斷之後河來：今因于城內各警署以待究詰：但未悉誰為殺人正凶，連日

婦控夫離婚

▲因夫有婦

暹十二月廿日訊：巫婦娘徐良：近向第二初級審判廳：控控離婚：其控控理由：以與其夫未結婚之前：其夫乃婦：曾向之訂約謂：並無妻室：相處僅一閱月：忽來一非髮妻娘升：且乃婦復將其罵打：並不能同居：須住他處：請法庭准其離異云云：乃婦則供稱非無與婦訂約：且婦己知其有妻室：至婦稱被罵打等事：全屬子虛：婦之不肯同居：因有人介紹之往作工：婦去一月後：復往接婦歸家：面婦竟於趙以逃去：然彼復偷竊銀物與婦云云：現此案尚在法庭審訊中云：

秋　AUTUMN
"...store up vital force in Winter, he will be sure to suffer from an epidemic in Spring"
春　SPRING
好立克氏原製麥精牛乳粉為一切滋養原素之合製品且極易消化家中不可不常備此項食品常服之能令人四季安康
此牛乳粉有培養精力之功常服之可使人體力充免除一切傳染病之侵害且味亦鮮美可口極易配製
好立克麥精牛乳粉四季服之皆宜而於病後之人尤為不可少之飲料蓋不但養分豐富且極易消化不致與胃部以過勞也
HORLICKS THE ORIGINAL MALTED MILK
WINTER　冬
SUMMER　夏



此種保安剃刀極為穩當用途利便不必開其邊架而刀可以自動
"VALET" Auto Strop Safety Razor
Agents: Huttenbach, Lazarus & Sons
代理人登柏祝拉撒拉及撒氏
SINGAPORE K. LUMPUR IPOH & PENANG.

Disorders of Digestion

消化不良
安吉阿藥水"Angier's Emulsion"有安胃補胃及北臨臟不調之病之功能是以乃為增進消化力及清腸之良劑此藥水亦能潤澤腸液排除胃炎胃病腸治傷風及潰傷等病且可規復消化力之強健增補胃中之運用功能衛使用者強健力是此三十年來已證明為消化不良與胃症最有價值之良藥為家中不可不備者也無論小孩或成人皆可服用
大有兩式各大藥房均有發售
ANGIER'S EMULSION
ENDORSED BY THE MEDICAL PROFESSION

國民商業儲蓄銀行

（星嘉坡）有限公司

(INCORPORATED IN SINGAPORE)

存款 長期短期來往利息從優

儲蓄 由二元起可開戶口週息四厘

匯兌 電匯信匯票匯大宗或零星均能辦理妥當廣州及四鄉雙毫信匯亦可照辦

代理 上海香港廣州天津漢口及內地四鄉均有代理

行址星嘉坡祖利亞街十四號門牌

電話三一六二三又司理室四〇七〇

董事

馬軒昂　陳贊明　黃敬基

陸貢樑　曾紀民　鄺征文

司理黃　監督　黃敬基謹啓

新加坡南洋華僑中學春季招生通告

一　本校定於年假期內，招收各級插班生，其名額臨時酌定。

二　凡投考初中一年級，須有高級小學畢業文憑，投考二年級三年級，須有中學修業證書，投考高中一年級，須有初中畢業證書。

三　考試科目：除國文，英文，數學三主要科外，尚須依照投考年級之高低，加試本國史地，世界史地，科學常識等。

四　報名手續：報名時應繳下列各件：一畢業或修業證書，二操行證明書，三四寸半身相片一張，四報名費一元。

五　報名時日：自一月十五日至二月十五日，每日上午八時至十二時。

六　報名地點：武吉智馬律六七三號本校招生報名處。

七　試驗日期：二月廿一日至廿三日。

八　試驗地點：本校大禮堂

【附註】詳細情形，另有簡章載明，函索，即寄。

中華民國十八年十二月廿四日　（三）　華僑中學招生委員會啓

十個人可以同時站在一輛

RALEIGH
THE ALL-STEEL BICYCLE

全鋼利里脚踏車上品

[illegible]

ROBINSON & CO., LTD.
SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

香艷驚人

「四七一一」列令打花露水芬芳馥郁有如仙界花香令人神往其對於姿態之表現猶如清歌妙舞節節中肯以臻最完滿之優麗此外尚有「四七一一」列令打美髮霜美髮香水潤顏香粉香梘等與此花露水并稱優美

No. 4711 Nenita

遠東總代理　印度代理人　星洲國際貿易有限公司　上海　羅蔔街　有電話

南洋工商補習學校十八年十一月份進支報告

「收入」

總校委員會 八百五十元　月捐 二百七十八元

學費 七百三十四元　宿費 五十一元

特別捐 九百三十三元　汽車費 二百零二元五角

體育費 一元　儀器捐 一元五角

圖書館 對小販地租收來一十七元九角

又 對日華部交館費六十三元

校具 對寄宿生買報紙二件九元

尾租 對林金殿先生贈風扇收來三百二十五元

十二 對共來贈三千四百零五元九角

對本月份結欠和豐銀行來銀一千四百八十九元五角

對前月結存會計處來銀四百三十一元五角一占

二月結共收來銀一千八百九十一元零一占

兩段共收來銀五千二百九十六元九角一占

「支出」

總校 付工程師支新舊圖樣工尾期款四百六十九四

又 付地勝司支換風費五十元

又 付謝元記去石仔機七百元

又 付暢汽車用赤柴四十元

又 付建築堂適用碎石工費一十六元二角五占

又 付監理脚踏車工費四十七元四角

水火費 付工部局去二百五十元

建設費 付買花木二十六十元

特別費 付八週紀念并月捐徵求團獎品七十六元五角九占

校具 一十八元　文具 二元四角八占

薪金 三十二元二角五占　教授用品 七元三角八占

廣告費 一十元　印刷費 一十元零六角

報費 八元五角　汽車費 一百三十三元七角

雜費 七元八角五占　購書費 一元一角

利息 六元二角九占

校長教職員束金并伙食一千一百七十五元

校丁辛金伙食五名一百三十七元二角

二十二號共支去銀二千二百五十九元五角九占

對前月結和豐銀行去銀一千四百九十三元一角一占

對本月結存會計處去銀五百四十五元二角二占

二號共支去銀二千零三十七元三角二占

兩段共支去銀五千二百九十六元九角一占

謹將本月份建校委員會收到惠交捐款芳名列左　「如不稱呼」

劉爲健君壹百元

簡志來五百元　傅美常二百五十元

三號共收來銀八百五十元

謹將本月份收到月捐芳名列左　「如不稱呼」

（二）　蘇安本月份者　林和八一十元　胡文虎一十五元　陳如聊　和發　林怡祥以上各三元　何子坤　錢子遜　黃登瀛　謝鼎竹以上各五元　蔡承揮　黃如心　林廷坤　四元　陳康觀　劉乃鏞　謝幅安　鄭綿發　陳北壽　賴熾之以上各一元　胡幼竹　陳子英　以上各二元　賴水泉　梁如山　杰羅晨橋　李晨川　梁鼎士

（三）　泰補交及預交者

新武茂交十二月份六十元　李德隆交一月至十二月份三十六元

元劉乃鏞交十七年十月份至十二月份八元　陳智恒交十二月份二十元

月至十二月份一十二元　黃典麟交七月至十月份二十元　鼎典麟交四位

七八至九月份一十五元　瑞平師交十七年九月份五元　鼎盛興交三

月至五月份六元　羅安交六上至十月份一十元

石燦長交九十月份八元　邱曉交十二月至十九年四月份五元

鄭綿發交七月至十月份四元

共銀二百七十八元

謹將本月份收到特別捐芳名列左　（如不稱呼）

林竹模一百元　胡漢魁　和合隆五十元　和和有限公司　黃登瀛　鄭永興藥房

長利公司　以上各三十元　陳嘉庚公司　鍾平廉　鍾和　陳嘉興　以上各二十元

傅學詩　謝堯　[illegible]

二十元　歐玉印　天香　[illegible]

[illegible]

中華民國十八年十二月廿四日　南洋工商補習學校啓

國內要聞　三

日兵慘殺華人
日領竟謂正當防衛

撫順通信，日本守備隊前在撫順縣撥柳條湖村槍殺華人一案，遼寧交涉署曾與日領嚴重交涉，幷提出懲兇賠償各款，距日方無理，竟謂此項措置，係正當防衛，一味強詞奪理，推諉事實，交涉署以殺殺華人，手續可畏，送致與該方相當當簿之守備隊格鬥，彼以對我方抗議不理，特令撫順縣長顧舉出反證，再行嚴據，茲錄日方覆照如下，「查本案實撫行守備步兵第二大隊報稱，十月十六日午後七點五分，爲背（口旁）中之一等卒佐佐木菊治，爲警戒第六十六兩卓，背（口旁）係分遣隊觸線上時，由增枯杖木鍵閘，見一行動可疑之華人，將登路軌上，遂以大聲警報背（口旁）兵曰，有怪漢，一國前趨，見潛伏四名華人，當即問其一名突由側方逃出，將佐佐木之槍握住，以右手將持小刀狀佐佐木之左上臂部，正互相格鬥間，其餘三名早已偕在舉天線內矣，而與佐佐木格鬥之怪漢，亦被木北搖脫身，向東逃去，佐佐木一等卒擬射殺之，但射擊不中，更前進至田中射擊之，一方分遣隊司令官警軍着團蔘報，指揮背（口旁）兵及假眠者，按照方向追蹤，由東北方面追之，平一等卒及高橋一等卒兩名，利用土壁搜索之中，由南方增士附近有手槍射擊，當將身體藏於土壁後，怪漢一怪漢，用小刀劍來，該怪漢彷彿係與佐佐木格鬥之人，一等卒即轉身將其打倒，面伊翻身向分遣隊方面逃走，於是高橋即由該人背後射擊之，該人約前進二十米，當仆地而絕命，司令更指揮步丁搜索附近，其餘三名，終歸逃去等情，據此，查我方守備兵之措置，係不得已之行爲，貴方之要追，礙難照辦」

西北路軍事復緊張
北張西桂同時進迫
桂軍已佔三水蘆苞
八路行營擬設佛山

花縣方面戰爭，由十日起至十二日止，六路軍過戰曾北，已極危急，陳濟棠乃盡將西路之主力部隊調往花縣救援，西路之桂軍，乃乘虛猶攻蘆苞三水，十三日早，桂軍梁朝璣蔣伯誠等部共有萬餘人，已擊退守蘆苞之范德星部，入佔三水，該縣署之職員及西南電報局人員，均已回省，蔣軍鄧驛閘局口，軍戰隊則退回佛山，總部撥三水方面戰報，十三日下午，卽將南路花縣之蔡廷楷蔣光鼐陳光復等部隊，完全調往西路，查是日下午起至十四日天明止，新街黃沙之軍隊共十餘次，均係裝運軍隊回省，轉往石圍塘，由廣三路出發佛山官窯炭步一帶，同日又令街駐軍田之金漢珠李揚敬兩部，各仙開一部抄出白坭，會同省府香等部包圍西路之桂軍，十四日，官窯炭步蘆苞三處，聞己發生激戰，勝負未分，陳濟棠十四日十二時半由新街偕同蔣光鼐回省，卽日下午召集何應欽陳銘樞及前方回省各師長秘密會議此付西江軍事，據官方消息，花縣之張軍，損失己鉅，無復反攻能力，軍田白坭之桂軍，屢次衝鋒，被電網地雷焚炸甚多，傷搶亦甚爾獨以上，其損失殆與張軍相等，此次衝入三水之一路，數本不過一師之兵力，祇係掩護北路敗兵退卻之計，粵軍現有四師之多，擧可應付有餘，一經接觸，必傷將之解決云云，又另一消息，此次花縣退卻之張軍，損失並多兩倒，其恕然放棄花縣者，係爲主力移回軍回方面　改沿粵路正面反攻，前日担任攻擊粵路正面之桂軍則完全縮回西路，集中力量於一點，以攻擊粵軍，雙方勝負如何，須視西路之一次激戰而判定，又夜十二三等日，粵軍由前方押回之俘虜不過千餘人，現拘禁於西瓜園警察同學會內，細察該俘虜，屬於張軍者不過三四百人，有許多係北方之便衣隊，一般人或謂張軍尚有實力以謀反攻，彼情如何，容再續報，

張桂兩軍在平山兩龍墟太和市各處失敗後，卽向花縣逃竄，已見本報，據外間傳說，張桂軍失敗後，係分兩路退卻，一退從化，一退官喊而入源潭，又據第三師某軍官由前方回省云，張軍此次傷亡不過千餘人，此方傷亡不下六七千，譚道源師全部覆沒，僅餘十分四，連日運回之槍械，多係傷亡士兵之遺械，至張軍大部份向官喊退卻，而退從化者不過小部份耳，聞張軍現退回源潭銀盞坳，料出龍墟，關羣，大塘，與桂軍聯合，進西北路反攻，北路軍田方面由桂軍担任，以李宗仁指揮，西江三水方面由張部擔任云，聞八路總指陳濟棠，已與反攻前敵，卽調蔣光鼐蔡廷楷兩師赴日返省，轉赴三水，故蔡廷楷部之區壽年旅，十二晚由新街乘粵漢車返省，十四早乘廣三車赴三水，沈光漢旅十四早抵黃沙，卽赴石圍塘轉廣三車到三水，又聞陳濟棠抵省後，將前方軍情報告何應欽，何以軍事緊急，十四夜卽在總部召集在省各軍官開軍事秘密會議，計到會者，何應欽，陳銘樞，陳濟棠，蔣光鼐，蔡廷楷，旅長李振球，及村營高級軍官等，公安局長歐陽駒，憲兵司令林時清等亦列席，至十二時始散會，聞係討論對付張桂軍計劃，議決由蔣山陳濟棠往總指揮，北路交李揚敬指揮，六十一師蔣光鼐部，七旅張襄，第九旅鐘兩部，及教導師鄧瑞等部，十五日早由新街乘粵漢車返省，十一時抵黃沙轉赴一時卽乘渡船過石圍塘，乘廣三路車車出發三水河口，至教導團則出發東江，聞係與惠州林振雄部夾攻駐東莞之黃蝦九部，必要時部隊趕赴三水，昨日，廣三客車完全停開，聞桂軍呂煥炎楊騰輝兩部主力軍己集中蘆苞，先頭部隊分抵黃塘陸孔木芋凼等處，距粵軍防線不遠，香粵軍原駐三水者，祇陸戰隊一團，中山仲元，仲凱，江大，江鞏等艦，寄碇三水河面，其餘各艦均泊胥岐貝水賀坦凍等處，因河水乾涸，未能駛上，及蔡廷楷部抵三水後，鄧智才團即開上木鳴，邵背角墟間上左田，據最後消息，東北兩路無戰爭，惟三水發生槍聲，但不甚密，諒係粵桂軍背（口旁）兵之接觸，大約二兩日間當有大激戰，然粵軍仍取守勢，不敢進擊，三水以上之木棉左田等處，均派工程隊挖掘戰壕，河上則安裝水雷，佈置異常嚴密，蔡廷楷蔣光鼐兩氏昨日下午已乘廣三車出發三水，陳濟棠則擬今日赴率行營人員出發佛山，擬在佛山設行營，至于廣州市仍照常戒嚴，入夜九時許，均不准行人車輛通過云，

漳厦米市大受汕頭響影

厦訊，本市米價飛漲之原因，官民兩方，均傳米販僱運本地米，赴汕頭溫州等地銷售之故，茲據仙頭來客云，該埠自前月初起，米市即大形飛漲，米價最高一石，曾漲至十五六元，幾釀成民變，查其原因，亦爲洋米不和暨，商人不肯採購，其後由閩南米糧陸續接濟，稍爲低落，然平民亦不能堪，政府方面乃將米驗飯廠，舉行平糶，截至二日止，每日平均糶出米一百二十三包左右，合大洋一千五百元，平糶之價，每包需在十二元之譜，以漳厦米價平時每包八元，一包能汕，可得兩三元之利益，宜其奸商偷運ノ耶，日昨關也，

開仙埠實行平糶驟於十一月二十日，內地米糧之來，頗恐有告竭之日，乃決從南洋一帶採購大批之糙白米前來，據云，仰光本年大熟，米價甚低，薪以國水高漲，抵汕價格高出無幾，汕頭慈善家已集資採購，願以平價售出，以代散賑，其將己到埠之第一批包數爲七千云，

※聘請教員啟事

茲有本埠半校擬聘教員數位以曾畢業高級商業學校或前制甲種商業學校與相當之程度者能教授初級商科各項課程及畢業體育專門學校能教授普通體操器械操及熟悉各項球術者爲合格如有意對斯職者請將姓名籍貫年歲履歷所長學科及服務經驗投函小坡梧栖律門牌二百四十四號黃狀聊轉合則函商不合恕不作覆

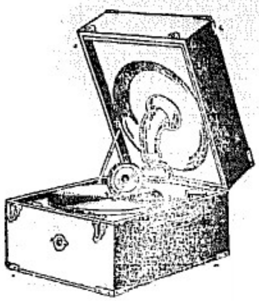
十八年十二月廿六日　「申」

高亭

下圖之留聲機性質優美案皆樂於購置款式甚多皆有存貨如蒙惠臨各代理處或本公司參觀或嘗試無任歡迎

本公司有優美華人巫人西人等之唱片及跳舞歌曲出售

新歌曲陸續運到



代理處

利呂公司爪亞街五十四五十五號

松興公司囉如街六十七號

廣隆棧號囉如街十三號

錦南生號水街三十五三十六號

潮祥公司小坡大馬路一百五十一號

廣利生號蘇美芝律

唯一代理人

星洲檳城 士律有限公司啟

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.

PENANG and SINGAPORE.

助肺呼吸香膠

此膠能消滅肺部滯積之頑痰，潤肺順氣，故有平喘止咳之功，不論新久咳嗽，氣急或痰多諸病，服之立見奇效，雖致命之肺癆，服此膠能指日痊愈。

氣急上升，命在旦夕，服此香膠，平喘順氣，永絕病根。

咳嗽多日，兩脇牽痛，服此香膠，一瓶未完，其咳立止。

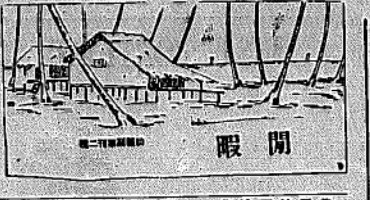
每晨痰結喉，力竭難吐，服此膠數天，吐痰極爽，連服數瓶，頑痰絕跡

肺癆潮熱，咳嗽咯血，服此香膠，止咳止血，潮熱退而沉疴立起。

每盒大洋二元

上海四馬路五洲大藥房發行

總代理處　石叻 庇能 怡保 太平　會豐商店



李鴻章之帝王夢　（聊）

前清時代李鴻章幕府中鄒某：無名儒士也：於文案一席：當時推為巨擘：故一切奏章書：悉委任之：剛稱腦提：胸有智囊：凡鴻章於危疑震撼之時：一經鄒某為之籌畫：無不悉當：以故上自總督：下及親丁：莫不折服其才：一日夜闌人靜：正在幕府辦公：陡有一鴻章親隨：趨膝其前：鄒某問故：曰請師爺救小人一命：鄒某曰：你且起立：為我一言其故：親隨曰：大師於夜分睡醒時：必飲參湯一盃：其盃以羊脂白玉為之：直大帥非此物：則飲不甘：偶不經心：被小人碎損：與睡醒時皆此，將何以對大帥乎：吾知小人性命：將不保矣：鄒某曰：子勿慮：且必可重賞：親隨愕然曰：先生其在夢中乎：何出此言：曰：吾非夢話也：你伺大帥醒時，將丸盂假過你且捧持於手：當大帥醒時：你可作驚悸聲云：大帥喚小人時：小人正取寶盂盛湯以獻：忽見大帥帳中有龍一尾：張牙舞爪：伏於帥榻：小人於驚駭之中：不覺將寶盂墮持在手：偶不留意：拋擲塵埃：致成瓦碎：實出無奈：倘大帥寬宥：如此則決不見罪：而反受重賞也：親隨從之：鴻章聞然色喜：果戒之曰你勿多言：本帥賞你二百金：爾倘為本帥揚於外：吾決不貸你：於是親隨乃大喜遂留而去：

虎相克萊蒙梭小史　（彬彬）

克萊蒙梭名喬治：法國下議員尼人：歐戰時任法總揆國以虎相稱者也：父為凡當縣醫：虎相亦生於凡縣：曾習醫以繼父業：而性不近醫：乃從事於法政教育歷學：獲教育博士學位：長於雄辯：精劍術：工文：曾任新聞記者：以目光敏銳：見識卓越稱於時：一八六零年：虎相年十九：始至巴黎：已嶄露頭角：時方帝政：國民懾伏於君主之下：而虎相在官道上：發論高崇共和為政：以鼓勵武裝革命：被下獄一月：獲敵徵所捕：出獄後：繞二年：繞三年：鬱鬱不能得志：乃暫客：美洲干霄科：然其政論：常不容於政府：遂出亡外國：肆遊倫敦為約：新聞為生：顧求治者師：乃投身報界：藉三寸毛錐：以洩胸中不平之氣：將又任康的爾克省女子學校之法文教員：虎相負此：藉以餬口：非其志也：轉於韜晦待拓之際：然有紅粉情才：以殷美雄於不得志之時：可稱奇遇：時校中有女生曰白綠麗者：高材生也：慕虎相之才：因與之戀：論嫁後：鑒婚焉：以為才子佳人：得此良偶：溫柔鄉裏：甚佳英雄：可無遺憾矣：然曾幾何時：不如何故：又與離異：自是虎相深感夫婦道者：對於婦女：時存厭惡之心：故會其留居之際：不許婦女近倒：即心理上之若輩婦：亦不許而近焉：之前：曾驅逐彼鄰婦女之一念：有以致之也：比者法國戰爭中起：法國第三共和國成立：虎相歸國：任孟德埠市長，至一八九四年去職：復操醫業：一九零二年：復出任參議員：一九零六年入閣：時升總長：凡三年：去職：歐戰發後：法總統肯嘉賢挽其組閣：虎相遂以一九一七年復任總揆：虎相之名：亦於是時轟傳於世：迨歐戰告終：虎相弼與凡爾賽和約：博得舉國崇拜：至有戰勝之父之稱：至一九二零年：始息影泉林：不復與聞政事：綜虎相生平：從政凡五十餘年：未嘗加入任何黨派：論者又以政界之猛虎稱之：尤為世所難得：最可異者：虎相臨終有言：「婦女與世俱非為我設：」此可見其人之孤世絕俗：遺命以其屍豎葬：其言曰：「我死後立屍：示不仆也」：壯哉：死後猶有獨立之精神：誠亘古所未有：今於十一月二十三日卒於巴黎：享年八十有八：或云八十九：

談談便壺　（木庵）

便壺之製：不知昉於何時：有謂智伯已有趙襄子殺智伯：漆其頭以為溲器之說：則來亦古矣：其稱謂甚多：曰虎子：西京雜記：漢朝以玉為虎子：以為便器：曰溺器：五代史：蜀孟昶有臣婦為容以自娛：至於溺器：皆以七寶裝之：曰趙文學：則因文學趙韓鵠為以獻嵩：嵩已召其上：以獻嵩：欲其不忘：故後有是稱：蘭於便壺之趣事頗夥：某邑有名人某：少從學：為某氏學徒：僱例：學徒必為經理倒便壺：一日某偶忘之：經理蹴詰：某竟貽便：大怒：召某責之：究其故：某憤：辭職而歸：努力向學：卒為副者：平居每語人曰：予之得有今日：皆受便壺之賜也：又某校學生：因午夜小便不便：私求校長：備便壺：以便夜溺：校長弗許：以為全校生徒三百餘人：各一壺．將何雅觀：有好事者即將此事撰成聯句一則云：夜無夜壺「即便壺」：小便大不便：蓋於揭示處徵對：迄未有應徵者：便壺作詩題：詠者頗少：惟清初韓鵠紫：曾以詠便壺著名：有一聯云：『枯骨難銷異子恨：倩疑特對漢泉霜：』北宋有醫癖居士作七排六首：並錄一首：以資一斑：詩云：『貪眠人正擁寒衾：一搦貪歡力不禁：少日投歡君行手：老年無夢睡闌心：略分上下秋為界：聊悟盈虛夜已深：玉漏滴殘燈欲死：饑然鄉地重黃金：

沐浴的注意點　亞阮

沐浴能祛除身體的污垢，使毛孔疏通，血脈流行，皮膚緊張，於吾人生命有莫大之關係，然若不得其法，則非徒無益，而又害之，是不可不注意者也。

愛將應行注意之點列下，以備僑民參考

一，飯後不可即行沐浴，

二，劇烈運動後不可即行沐浴，

三，沐浴後不宜吃冰凍食品及過熱飲料，

四，浴室空氣宜流通，但不可使寒氣侵入。

五，天氣炎熱，烈日當空之際，不宜沐浴。

六，沐浴時間，不可過久，

七，由十分至十五分鐘為合；浴後宜用乾毛巾，摩擦身體各部，使皮膚起紅色為止，

八，浴後宜休息片時，始可運動或食物，

肉食不合衛生

身體虛弱的人們，每以為多食肉類，可以滋補，據法國著名化學家健德氏，經多次的試驗，發現各種禽獸肉內，常含一種毒素，當禽獸受苦掙扎的當兒，發生這種毒素很多，遍佈全身，如果吃了這種肉，必受大害，又美國心理學家愛爾瑪凱氏說，當人們心理劇烈變化時候，便有各種相應地化合物質，分泌體外，如悲哀和憂傷時，都一出汗，而所出汗的顏色不同，又如小孩飲乳時，不宜走着乳母情感正在激昂時候，小孩以後往往生病，這無非為了因情感而化生毒素的緣故，憑以悲憤情感前耗身上的精力最多，所分泌的化合物為最雜而毒：從上面看來，愛爾瑪凱和健德兩氏的主張，可以互相證明，而且禽獸被殺時的悲恨，也在情理之中，然則，多食禽獸的肉，確是不合衛生的。

留別　曹楓凡

齊非雌雄聞有秋，忍將壯志付東流，生來做骨難和俗，背盡凝華已倦遊，兩字掛輪思故郡，一肩擊劍故歸舟，四四箱把行囊認：半是殘書半是愁：

鄉關天涯縷帶圍，都將素志與心違，萬千愁緒憑誰訴，無限胸懷托氣揮，臨別贈言增悵惘，頻行握手情依依，銷魂最是陽關曲，五得知人載酒歸：

物籟　（何錫秀）

△羔與羊

羔與羊：帶溜田攀：羔量力不敵羊也：乃求助於餓：餓逐羊：羊遂舍羊而去，餓去：羊復來：羔又求助於鷹：鷹殺羊：羔乃僭稱為王：由是叢林遂無羊：

伏北而用俄國軍官：則數面用德國顧問：夫聯異族以殺同種：我國軍閥：但期期以為不可：

一九二九年十二月十八日

援助出獄犯人會啟事

啓者本會自一九二六年成立以來對于出獄犯人謀適宜之職及予以經濟之援助等均有良好之成績凡獄出犯人欲覺職業者除公共休息日之外請於每星期二及星期四日下午三時半至四時到龍順街天福宮內與陳君乳元接洽可也特此通告希各注意

民國十八年十二月十五日

牙籠愛普盧大戲院

由陽曆十二月廿五號起連映四晚

（特別的交付）

（如此巴黎）

上場　探險英雄

門法戰爭巨製

七集　火燒紅蓮寺

片已驗准。不日公映。東亞影片公司佈

香明星影片公司最近 映滿東方人人歡迎之—

大坡 中華戲院　小坡 曼舞羅院　由廿七晚起同時開映—　探親家

大坡 華英戲院　由本廿八晚起開映—　崑崙盜

美國政府實驗特許—美國威廉博士發明創製

特製 威利糖

WILLIAM'S CAKE (PATENTED U.S.A.)

限日斷癮 — 萬試萬靈

威利糖

美國特明　戒煙新品　威利糖　勁力倍靈　歡迎代售

青天白日　花旗商標

REGISTERED TRADE MARK
William's Cake
REG.U.S.A. PAT. OFF.
SOLE AGENTS
A.C.K. COMPANY
SHANGHAI

新嘉坡 佛山街十九號 三德洋行

散拿吐瑾

柏林華發大藥行精製　中國英發特洋行經理

補血之神品

各大藥房均有出售

大中華百合公司花費五萬多金經歷一年有餘所攝製的空前傑作

三集王氏四俠

寫描東方藝術的個性美　描寫古代劍客的任俠風

片已來叨驗准不日公映

南華貿易公司映畫部

本月卅一號起在 中華及曼舞羅同時開映

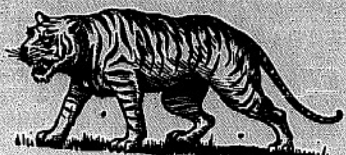
BEST PORTLAND CEMENT.

最上等紅毛灰獅人標

新加坡工部局及各大包工
採用此「人獅」標紅毛灰以來
為期已多載於茲矣所以時
常用此紅毛灰者蓋其品質
最優之故也
「人獅標紅毛灰」

總經理義利洋行

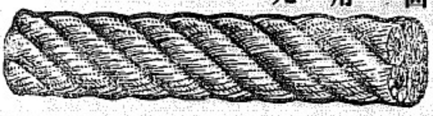
SOLE AGENTS:—
ADAMSON GILFILLAN & CO., LIMITED.
SINGAPORE, PENANG, MALACCA, K. LUMPUR, IPOH & PONTIANAK.



上刊商標乃備為諸君購置油棕繩時知所
選擇虎標繩係以最幼之椰樹絲製成堅固
耐用雖重量之物亦不致裂斷請時常購用
虎標之繩蓋其色澤優美又復紡織嚴密凡
一切普通事件或船務用之最宜

下列各號均有出售
美芝律　福安號　振泰昌　和成號
老爺宮口　萬隆號

唯一代理人義利洋行啟



承頂聲明

啓者背厘支厘文嗎洪港乙順成生意原日係由許甲泉一人獨資營業現許君志圖別業將全盤生意頂與彭振昌等合股公司承受除將該乙順成號添加合記二字以示區別外理合登報聲明所有許甲泉以前與各號來往數目概由許君個人料理清楚與敝乙順成合記新公司無涉特此聲明

民國十八年十二月廿六日　【屯】

乙順成合記彭振昌啓

瑞昌西藥行鷄鴨牌

南洋總代理店叻庇能埧羅太平會盟大商店

總發行所永樂街門牌四十一至四十三號瑞昌西藥行

PASTILLES VALDA

華達丸

Sole Agents: The Successors of
MOINE COMTE & Co., Ltd.
Union Building,
Tel. 4960.　Singapore.

華僑中學學生會
[illegible]
5
動報週刊

獨幕劇

陣痛

雲水

時間：……現代

地點：……一個市鎮中

劇中人：……老爺，太太，少爺，婢女，婢女解放協會委員。

開幕：……太太少爺從門入，婢女掃地，不留意中將塵灰掃到太太足上。

太太　是賊！（怒喝）掃地是向足上掃的嗎？你這賤骨頭不老早死去安當！

婢女　太太，我沒有看見呀！（驚怕）

太太　眼睛瞎了嗎？顧前不顧後，真是有此理！（坐椅上坐，少爺旁坐）你看，（指掃完）到處都是塵灰，不知你這臭貨一天到晚幹些什麼？侍天給三餐飯要你也無用，不如養豬大了還能賣點錢。

婢女　這不是我自己的偷懶，實在是沒有工夫呵：一天除了服侍太太少爺外，還要燒廚房煮飯和洗衣服，……（悲泣）

太太　賤東西（怒容）你還敢辯，小凹臉面，滿身鬼相，不打你這賤東西是不行的！（取籐鞭打婢女）

婢女　哎喲……太太……痛呵……下次不敢了。

太太　你這賤骨頭還知道痛嗎？不打到你半生死，你的肉是癢的。（猛打）

少爺　（少爺見此情形似不可忍，走近將她解隔開）媽呀，好啦！不要多打了，下次她會改過的。

太太　做什麼？給我隔開，不關你事，她又不是你的妻子。（推開少爺，再鞭）

婢女　哎喲，救我的命呀！太太，痛死我了呵！（雙腳跪下哀求）

太太　今天不收你這條狗命是不行的。（忽聞電話給響才停手，接電話）喂，你哪裏？公館嗎？啊，柯太太呀，打牌嗎？……很好，很好，就來就來，（放下電話呼喚婢女）快去叫大旗預備汽車，我要去公館打牌。

婢女　好！（急促向門外出。）

少爺　媽呀！你打得她太可憐了，警告她不是比打更好嗎？

太太　那種懶皮鬼，一時不打是不可以的，警告，警告，那有這樣多時間去警告！

少爺　唉，媽呀，打人是無理的行為，你知道嗎？

太太　（怒言）什麼有理無理，我不懂那樣多的事情！不要多講了。（起立整頓衣妝。）

婢女　（急忙上）太太，車備好了。

太太　（開步向門外跑）

少爺　媽，你就此去打牌了嗎？（從廳跑上狀）

太太　（駐步）去那裏關你什麼事？

少爺　（默言面惡怒）

太太　（怒容向少爺）來！我吩咐你，如果你要出外去，務須早點回家知道麼？

少爺　（不答）

太太　因為你的爹爺今天怕要從上海回來了。轉入（怒目看婢女）賤骨頭，快點把廳堂，房間整收拾齊整打掃乾淨，等下子，老爺回來沒有弄好，就打斷你這賤骨頭。（說完向外登車而去）

少爺　（沉思片刻，向公衆花園跑去。）

婢女　（自視太太，少爺外出）唉！天呀！（流淚）他們也是一個人，我什麼他們就穿綢戴珠，終天不作正事，打牌，看戲，和呼喝打罵僕婢。我不滿因為家貧無食，致被賣身，依人爲婢，就要挨人無理的打罵、受盡非人的生活，賺盡一切的痛苦，唉！誰能拯救我呵！（漸悲）誰能替我解除痛苦呵！（哭）我怕我是沒有解放的日子！唉！苦呀！我還有什麼希望呢？（哭倒椅中）

（婦女解放協會委員入）

委員　太太那兒去了？

婢女　（拭淚立起招待）陳小姐，請坐。太太去公館打牌了。

委員　少爺呢？（見婢女淚容未拭回答，急問。）你為什麼哭？

婢女　沒有！我……我沒有哭。（再拭眼淚。）

委員　不用怕罷！到底是什麼一回事呢？告訴我，或許我能幫助你。

婢女　你能幫助我？（懷疑不信）但是我是一個不自由的婢女呵！（垂頭）

委員　說罷！假使你真有委屈，盡我的責任，我的能力幫助你，也許你能夠解放，得着自由。

婢女　真的嗎？（半驚半喜）

委員　自然的，那有騙你的道理！

婢女　那我先要請問陳小姐，一個人為什麼會做婢女？做了婢女又為什麼要挨打受苦？豈得不到他人的憐憫？

委員　這是封建制度的遺毒。

婢女　一個人做了太太，就有綢玉穿戴，美好食品，整日歡娛嬉遊；不是，還要打罵呼喝御用的婢女，這是不是她們生成的運命？

委員　不，這是封建思想的遺毒。

婢女　社會有了封建制度，人們懷着封建思想，那末，我一個小而弱的婢女，要怎樣才能得到解放，自由呢？恐怕是……………絕……………望……………了！唉！陳小姐！（失望的悲泣）

委員　縱然人們封建思想尚未消滅，封建制度尚未剷除，你如能有一致努力奮鬥的決心，那自然會解除一切痛苦，一切壓迫，得到最後的勝利的！

婢女　（興奮）真的嗎？好！我願努力，我願奮鬥，求你指導我，如何才能達到解放，獲得自由？

委員　是要一步步來的，不可太燥急了。

婢女　怎麼樣？

委員　怎麼樣，最先要求智識和能力。

婢女　什末？智識和能力？那我們難呵！（疑懼狀）

委員　不難，有什末難呢？世上並無難事，只要你盡心去學，細心研究就得哩！

婢女　好！那末，你請說！

委員　最先去入工讀學校，才能求得智識，與讀能力，然後，才能解除痛苦，得到真正的人生。

婢女　那末，誰能為我出力？誰能助我一臂呢？

委員　這我願負責，你暫忍耐，我去替你設法安排！

婢女　那明樣你了，多謝得很！（婢女笑容發委員下後，仍繼續作她的打掃工作。不久老爺手提大皮夾上）老爺回來了。（笑着迎上接皮夾放在桌上，即倒茶遞給他。）

老爺　太太呢？（面露笑容，不轉的凝住婢女）

婢女　去公館打牌了。

老爺　少爺呢？

婢女　出去閒步了。

老爺　不錯，他們不在家，你還能動力作，令老爺心歡極了。

婢女　（俯首不言）

老爺　（開皮夾取出貴重的婦女飾品多種示她）你可知道老爺去上海作什末嗎？你能否可瞭老爺的意思？

婢女　不知道。

老爺　老爺今年四十多歲還沒有小姐，你知道嗎？

婢女　知道的。

老爺　我感覺沒有小姐實在是無聊得很，家庭中若缺少了一個心愛的人物，有如小鳥失了牠的母親一般的可憐。所以我想一個有姿色的姨太太，可是：……（視婢笑）可是總找不着一個能夠比你我合的心願的。

婢女　（含羞低頭不語）。

老爺　你看！（指桌上飾品）這是多麼貴重的東西，到現在還沒有人享受，豈不是很可惜！

婢女　（目光像視光燦燦的飾品，虛榮心佔住心胎了）。

老爺　來！（婢走近他）我問你，你明白不明白老爺愛你，你願意不願意作老爺的姨太太呢？只要你答應一聲，馬上就有金器可戴了。（撫其背，微笑）

婢女　這……（臉又變紅低下頭去）

老爺　這是千載難得的機呵！若肯應允，也和太太少爺一樣，吃好的，穿好的，住好的，立有人服侍，豈有人呵罵，誰還敢呼你一聲丫頭呀？

婢女　（為虛榮心戰勝，以一笑面示答應他）

老爺　對！（把珠鐲戴上婢手）你先戴上此飾，收起桌上飾品，再去將衣服換掉，等下我去太太那裏商酌快，就回來和你……（即刻把婢抱在懷裏吻了數吻而放下）

婢女　（看珠鐲弄手飾忽想忽笑時怕時悅。此時委員快樂的上）。

委員　好了！好了！你的前途光明了。（歡呼）

婢女　什麼？什麼光明？（原不明白，繼與會面臉紅）

委員　我剛才回到婦女解放協會，就馬上寫一封公函去法院，代你申訴，要法院准你無條件的脫離此家。又親自跑到婦女工藝所，得所長允許你入內工讀，從此你再不要作他人的婢女而能自由了。

婢女　謝謝你，陳小姐：不錯，我是不再作他人的婢女而能自由了。不過，不是如陳小姐說得那樣的簡單，還要經過很久的時間呢！但現在我就有豐衣足食的快樂日子了。

委員　怎麼？（驚異不解）

婢女　（羞笑）

委員　有了智識不是能求智識能力嗎？

婢女　對是對的，但是很難呵！

委員　有了智識能力，不是就能夠獨立自由嗎？

婢女　自然，但是高堂華屋，豐衣足食，已經很容易的得到了，又何必去一步一步的辛辛苦苦求解放呢？況且有了智識，未必就能解放，有了能力，未必就能獨立自立。

委員　什麼話？（恐怕）難道你已經……

婢女　……我已經做（想說做，又羞說不出）……

委員　做……做什麼？

婢女　做……姨……太……太，（羞而低頭。）

委員　吒！（見鐲而怒）

婢女　這種生活比較婢女生活，超過萬倍以上了。……

委員　哎！你精神上的快樂，就此葬送了，還有什麼解放，什麼自由可言？你現作已經給他們購買作了。（痛恨）

婢女　什麼精神上的快樂？我不識得。我一生有好衣好食好住就滿足了；就是你說的工讀求智識才能，其目的還不是為的衣食住嗎？現在我飢很容易得到豐衣美食大廈居住，又何必捨易而求難呢？並且工讀之後，未必就能達到現在這樣好的生活的。陳小姐請坐，我去看看老爺，太太回來了沒？（點首下。）

委員　唉！（搖首）現在我才識得了，有了名利心和虛榮心的婦女，是決難達到解放的。如果社會封建制度不剷除，人類封建思想不撲滅，人們的名利心和虛榮心，是永遠不能絕滅的；名利心虛榮心一天不絕滅，婦女解放運動的前途，永遠是被那勢的環境包圍着，阻礙着。但是同志們，努力呵！（大聲）同志們，努力奮鬥呀！

（閉幕）

一九二九，十二，二十日于禪中。

海鷗

——憶克東——

浪花

？年？月？日波平浪靜，無風若有的黃昏時分，一艘輪船離開了星嘉坡駛向印度洋去。

我抱着倦臉，旋心依在甲板上的欄杆，散着髮，正爲一隻孤伶無伴的海鷗向着渺茫、遼遠，一個無涯的天際飛去。

那時是充滿了憂傷，抑鬱，悲惻的，和被陰黯、紫紅色渲染的時候：太陽與未沉沒，天塞映着它輝煌的紅光，如黃銅般的紅。您默的閒雲扎了各種各樣、模型，一塊紫，一塊紅，一塊橙黃；下那雲和雲的破綻間，微微的露着黃色的白光。太陽從雲縫中迸射出了閃閃刺眼的金光來，染紅了滿天空的遊雲邊緣，返映於波面上。

那隻海鷗在這落日最後的返光映得滿天鮮紅的時候，疲倦似地緘默無語向着彎和天合爲一線的地方飛去。

我悠久地，視線跟着他的後影，在他向未約遊的時候。他是單身的輕着前程，從他倦飛的姿態看來，像是什麼在暴風狂浪黑黯雲霄之間横衝直撞過來；而今啊，可是個傷太深，只得帶着心花片片從狂飆的樂窩把它將要？無限的悲哀在我底心海裏激蕩，我緘默地視它在海上迷失，永久不復回來了。

他也像是在深淵似的太空，向着遼方飛去，含了憂傷作最後一次的掙扎向前奮勉；不復回來了，永遠地。

在淒清幽靜的月夜，聽着悠揚，綿約，使人淒惻的山慢娓慎聲上彈出來的悲曲，也沒有使我感到「不復回來了」的悲哀。

此刻呀！我身邊失去了克東，我只有細味凝滯遐想在沙灘上印着的波痕。暖暖！他呀！就在我和烈生送他上車的那天晚上在夜幕裏迷失了。

「哎呀，此後那着缺心的日子是沒有了！過去許多的夠愉的夢境，現在祇有夢境而已。完了，完了，都完了！」

海鷗飛去了，流鳥也只留着我這有家不可歸的叛逆兒郎被着瘦長的黑影在澀怖中低頭躑躅。

十二月廿四日夜深

寫在後頭

林中光

因爲感情的衝動，意識的要求，心中的熱烈，我們便在百忙之中抽出時間來出產了這個刊物——流產。

現在，這是第五期了。它出世後與社會底人們見面，是有五個星期了。在這五個星期之中，以閱者底愛護來說，是有可觀的，滿意的；給社會的，却未見有什麼反應。這我們覺得缺憾。但，那也沒有甚麼法子；要想想，這是剛生下不久的幼孩哩！我們還是不惑餒，不灰心，還是要繼續地抱住它向前走，走走走。

過去的作品，我們雖然不敢說「好」，「成功」的話；然而，這是不要緊的，「不好」是「好」的過程。我使我們要達上「好」，「成功」的日子，那現在度過這「不好」的時期，我們便要不斷地內努力，繼續前去！這地，必說罷，這去的，都是我們底心情的流露，從心窩內噴吐出來的情感，無論如何，都值得我們自己愛護的，紀念的。

可是，不幸得很，我們不能得一些快慰，我們時間都過去了，快放假了。——一學期便過去了，現在，學校放假了。——他要回家見爸爸，我要回家看兄弟，你又說要探母親，他更說要訪姊姊。於是，我們一羣的朋友，也奔西走，暫時不得不離別，向各人底家庭聚與去！

——你們幾位真是家庭底逆子，哥哥呢在這三百六十五日中只有一個年節，也不回家去？相的，真是現社會給我們底很有趣的。

那了麼，我們底能度不能不暫時與社會見面，不得不暫時停刊了。

從第六期起，流產停刊，在這一寒假期內。

我們盼望，我們當新學期時，有地方的時候，對我們底種愛讀，一致的加倍的努力，努力，努力！

向着那偉大的赤紅色的太陽底下！

一九二九年十二月廿四日

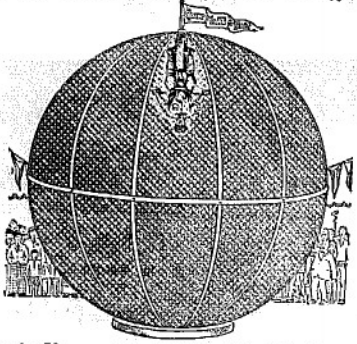
※節禧及獸勃遊藝團※

大減價　　**良機勿失**

今晚！今晚！

地點安順律

本遊藝團備有許多供各界娛樂的東西如循環座椅乘脚車從高而下中華藝術團及一切以能供各界消遣者莫不應有盡有各界良宵遺興盍請早臨



◀入場劵僅收一角▶

參觀者不另取費

摩托脚踏車在球上循環而駛主演者爲捷克君及紫羅蘭女士此種表演之危險誠足令人咋舌蓋當一髮千鈞之時一失手則性命難保

恭賀新年各界進步

節禧及獸勃遊藝團鞠躬

※士鐸露野萬蘭池酒

中國之舊曆新年已漸近矣敝公司決定用免費之方法犧牲小枝士鐸露野萬蘭池以享敝公司之顧客舉凡每枝定價二元七角五占大枝萬蘭池酒買足三枝卽贈以小枝酒一枝此種贈奚繼續施行至下次通告發出時爲止

苟閣下購買士鐸露野萬蘭池酒時則請向代售處索取此免費之贈品各界諸君請購士鐸露野萬蘭池酒因其爲市場中最優良之萬蘭池酒且能使閣下知眞正萬蘭池酒之朋友得以心滿意足有心賜顧若請注意上述之優先權爲盼

獨家經理巴智申西遜有限公司

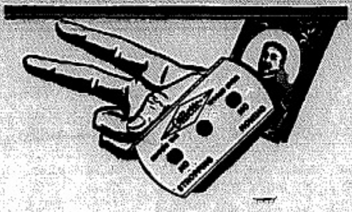
〔一九二九年十二月十六日〕

PATERSON SIMONS & CO., LIMITED.

IMPORT DEPARTMENT,

(INCORPORATED IN ENGLAND.)

SINGAPORE, PENANG & K. LUMPUR.



○雙面銳利卽所謂雙倍經濟也

眞正『吉力』刀葉雙面銳利非常旣可兩次剃用又較普通單面銳利之剃刀極爲省儉絕無痛苦之處若用爲剃鬚至爲淨盡且使面部非常淸爽故爲眞正『吉力』剃刀應時常購備也

Genuine Gillette Blades

星洲哥里爾支那大樓 吡拿非洋行有限公司

鳳凰標汽水

首屈一指之飲料

水質清潔 氣味芬香

價格

大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角
特製乾羗姜水卽新羗水
成扳者每打一元二角半　半扳者每打一元

星洲安順律六十三號
鳳凰標汽水公司
電話三四六三號

特一公司製版

大藥房生髮香油巧奪造化精選上品加配百花香料提煉而成氣味芬香油潤不膩無論男婦禿髮枯黃鬍鬚鬆稀斑白之際若每日梳洗時將油擦髮數日之內定能新髮重生枯黃轉黑軟潤如絲永無脫髮病痕之虞常有洗髮香粉梳去頭皮屑汗油膩價甚相宜

小坡大馬路仁濟大藥房總監製

※德國列武糖尿丸

▲腸胃的革命到了

▲腎臟的鐵軍來了

▲膀胱的健將也至了

▲害糖尿病的同儕們還怕什麼呢

糖尿的病原。乃由職業安靜。心思過度。以致腸胃失調。腎臟虛弱。膀胱乏力。始則飲食不消。而食量反見日增。繼則小水變質。口乾汗發。而精神日疲。終即便溺成甜。散入百體。則百病叢生。而至於不治。世之死此症者。指不勝屈。德國醫學博士列武。憫此症之難治。乃苦心精研。發明此丸。通行歐美。活人無算。本藥房鑒於南洋同儕。患此症者。日見其多。故特採辦南來。以供濟世。耑此佈告。諸希　公鑒。

注意　服法簡便。睡前每晚祇服一小丸。連服數晚。即覺糖消體壯。如有未明糖尿眞相若何者。本藥房可代爲詳驗。概不取費

（列武糖尿丸樣形）

星洲小坡大馬路三百零九號至三百十三號

仁濟大藥房總代理

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.
(INCORPORATED IN ENGLAND.)
CAA-38

※君之嬰孩必定強壯「壹」

諸君之嬰兒若欲(食旁)以「葛蘭素」牛乳粉必定強壯的因該牛乳粉能予嬰孩身體康而且強健乃世界上最純潔及最優良之嬰孩食料醫士均介紹此粉因彼已知此粉之佳妙實無他種食料所能勝也

唯一代理人英暹有限公司啓

Sole Agents.

ANGLO—SIAM CORPORATION LTD.

SINGAPORE, IPOH & PENANG.

Glaxo

請君寫僂麻質斯與風濕症
最善治療莫如亞託方

即過患風湿症及僂麻質斯之極重者亦
皆獲不可比較之神效減痛銳速之功能排泄
尿酸之多量簡而言之一切專治風湿症及
僂麻質斯之特長使亞託方之聲
譽佈滿世界其最要者亦亞託
方之所以功能超出沙里矢
劑者厥為妄害
於心與妄惹
起盜汗
鳴之
弊也
原色
裝每管二十片每片重七零五格蘭姆

及
耳

Atophan

舉重若輕。體健者。舉重若輕。而體弱者。則反是。夫世間各事。無一不重也。故體弱者。必不能勝任愉快。而健壯之體魄。遂為人類一致之要求。雖然。要如何始可使體壯健乎。則必先使病魔勿近吾身。欲使病魔勿近吾身。惟有備名馳世界之虎標永安堂萬金油。八卦丹。頭痛粉。清快水。四種聖藥而已。別無他道也。

世無補品勝斯丸

此即韋廉士紅色補丸醫生以擇用自者

韋廉士紅色補丸以補血健腦之功馳名天下者四十五年矣在此四十五年中醫生用以處方治愈其病家者固然非少即自用以醫其疾病者亦屬甚多例如天津武臨莊大夫衢州胡國康醫生均是也

武大夫係天津世界奇藥公司總理其來書云「鄙人因留東習醫攻讀過度致腦力衰弱精神疲倦百病叢生屢經自診未見大効後遂決意試服韋廉士紅色補丸數瓶之後食慾頓增精神舒適作事有味未及半月體力元氣均見復元今則面色紅潤身康體胖甚誠世界第二之良藥也」

胡醫生係浙江衢州著名醫士他說「鄙人深信人之疾病多由血虧腦弱消化不良而起對于此種病症予曾囑服韋廉士紅色補丸覺其功効之偉大藥性之王道甚是可除凡患上述各症之病家予以此丸處方亦屬要者効足爲貴藥之紅色補丸實爲醫藥補品冠也」

韋廉士紅色補丸轉弱爲強之功無分男女總發行局嘉坡韋廉士醫生藥局各埠藥房均有出售惟須注意真正韋廉士紅色補丸從無散庄零售均係裝瓶如下刊之圖樣

「奉送衛生小書函索即寄」

韋廉士大醫生紅色補丸　DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

又有癬瘡奇異之治療

證明如意膏之功効奉天義縣公署消試委員教君象新來書云「貴府所售如意膏鄙人用以醫治濕癬大見功効敷搽之下即能止癢三數日便告收功真藥到病除之靈品也」

如意膏不特可治濕癬舉凡湯傷　割破　跌損　濕瘡　痴瘡　凍瘡　痔瘡　均奏神効卸搽數次腫痛亦可減輕比所以遠勝他種藥膏者因其方劑爲經科學醫家改良增益而臻于至善故也

如各處無從購買此無敵之藥膏可直向星嘉坡韋廉士醫生藥局函購

強腎乃生命之根源

若欲強種先當強腎若欲強腎要服此丸其力能增長腎部各種機能增進生殖種種能力衰老者服之比少壯時有加誠有不可思議之鐵証如有欲強腎者首先試之

每盒價銀一元五角　每打十五元

批發克己各埠藥店均有分售

總批發　石叻　庇能　怡保　會豐商店

腎為人身至寶　時要培養為宜
氣體既然充足　弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損　夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸　腎病種種能醫

國內要聞　二

蔣介石電告全國將士

南京訊：蔣九日晚電告全國將士云：（銜略）島：大唐逆生智：背叛黨國：違抗中央：公然稱兵不義：逆軍尚持頑抗：我將士正在苦戰之時：唐逆生智：竟勾結逆敵誘變：作亂倒戈：危害黨國：此不僅欲使我將士陷全國於大奮鬥：成徒勞之努力：我將士欲刃提血之犧亡：欲無謂之犧牲：甚至欲使我前方將士：陷於絕望絕境之絕地：痛心疾首：孰甚於此：唐逆生智處心積慮更狂悖復中央：毀其換舊種種：危害黨國：實含叛亂之手段：當無不用其極：在轉為將士告之：今日之國民政府：乃總理奮鬥四十年：犧牲無數將士同志之頭顱所換得：而非輕易所產生者：況是革命政府：非同軍閥時代之政府：軍閥時代之政府：可因地方武人一紙通電而解體：革命政府決不因一二武人之叛變而動搖：且革命政府當危急存亡之秋：更當以革命之精神：作鐵革命之奮鬥：肅清叛逆：無傷紀綱：始能完成其使命：亞中正個人：祇知為黨負責：為國效勞：任何困難之環：但不足以動搖我革命之決心：作何險惡之企圖：皆不足以更改我奮鬥之意志：凜逆烟雨叛變之時：僅餘中山一艦：中正又復追隨總理：始終不離今日革命環境之艱難：遠過於當日：革命勢力之雄厚：遠過於當年：中正決不畏艱而且：以圖自安：知為時故棄革命之責任：無辜個人之安樂：亦將何以對總理：何以對黨國：且何以對數年來傷亡之袍澤及諸方三十萬之將士：現唐生智為中正所引用：唐之叛變：中正甘負其責：決不令唐逆倡行逆亂：以辭我國人失職：唯：故唐逆存在一日：則中正責任一日未了：前方將士一日不能出險：則中正之罪戾亦一不能投謝：到中央既已明令緝拿唐逆：中正秉承中央意旨：以全力盡情討逆：中正不敏：其約制叛逆之決心：且深信有討叛逆之把握：望我將士：明辨是非中判順逆：切勿動於諸言自顧奸計：與唐逆生智：當中央信任之時：而反抗中央：其反覆無常：陳恥喪廉之行為：不惟不為我袍澤所容忍：亦為社會所不齒：此而不除：則誓畢不再言革命：此而不懲：則國家不必再立紀綱：諸將士盡竭努力：為國效忠：宜以勇往直前之精神：撲殺敵叛果之決心：以期貫徹討逆之全功：中正誓與我忠勇之將士：同生死：同患難：以保障國家之統一：革命之完成：增進我革命軍已死將士所既得之光榮歷史：用慰我總理在天之靈也：蔣中正：

林清龍壽筵之剿匪會議

謝月二十二日：林清龍在律之雙美鄉作壽：陳國輝黃其獨徐光亮來臨等：均有代表前往祝賀：後對于會剿徐匪一度會議：永春民團團長代表黃頭王葛等參商討：結果均表示贊同：決心與消此永春德化五匪：又于五日林清龍之代表陳國輝：黃其國代表吳求壽：偕同本處代表來城：是晚又開會議：討論進行方法：翻塔捨請玉成建民及潘赤灝林敵忠路人均到席：翌日早又繼續討論未竟事宜：并推劉哲民為代表會臨時主席：葉啟輝記錄：至十時始閉會：結果因為：為便利辦公起見：特設永德剿匪臨時辦事處：推林清國為主任：黃子揚及建民為副主任：林沙璇王信鑾等為委員：該處進行事項：歸該處辦理：進兵程序：分兩項進行：『一』赤水與西山間之南乃水流坂等地：為待開德所佔據：故決議於上月九日由黃林兩部出吳夾攻：以除後患：以通商旅：『二』議決於十二月一日早五時下總攻擊令：分為三路進動：一由西山過雷峯石爪直下德城：一由西山過岱羽溪長口攻三班：林清龍部由西分二路前進：一由赤水直擊德城：一由林尖碗洋進五極士坂田料：取道化城進攻三班：永春方面：由南分四路前進：一：由湖洋過風流嶺進四班：一：由洋上過后格并另分由吳田嶺內大坂西洋風入四班：一：由蠡側橋民路進內外府并過兩嶺入四班：相機遊擊由蠡坑過加洋進丁竣嶺：班與德化之側山・至二嶺四班之常備隊及湖洋團兵：係永春民團館二區隊隊長高飛：區為所轄鞠民：永春委員劉子寬，分別率領要衝隊：由湖隊長周達民率領：族騎暨衝隊謝玉成指揮：共數有三四百名：貫街委鞠澄清：亦衞作默同主持一切：和平區嶺團總隊洞指：亦與併行：至此發加洋之團兵：由蘇坑僧巢半個有百餘名：謝部歲則派常備隊四區隊：林世宏率領該隊統歸謝卑歲團主任林妙慶指揮：：約計約二百名：至由蠡側橋池衞宅側之團兵：則為泉州民團李遣昇之區隊長率領：統計此次永德出兵剿徐人數可月一千八百名：此外又合於泉屬民團總隊部勸：派團兵前赴東坪激和國協勵：劉督代峰則在後方籌備一切：永春出發剿徐匪之經費：係由縣政府及民團總團部籌集名義：向商家借二千元：除新抵借款百元外：僅一千餘元耳：為根本洪誠撲匪起見：戰期尚預持番日：但該處餘款孔急：借籌維艱：不敷權省甚巨：欲在別方設法：以救燃眉：子彈一項：捨濟亦剩不容緩：除電林遜國旅長：再撥給外是並飭在與泉旅長：及漳州張師長商請接濟：以充實力：據一日湖洋吳公所來電站：早克復四班邊境：時匪已先佈防各山頂要隘：經民團猛攻：持至是日九時許己遁往四班云：

閩省國貨展覽會
會期自十一日起至十五日止

「福州通訊」福州保存國貨公會為提倡國貨起見：決於該會附設之國貨陳列館（在南公園）內開第一次國貨展覽會：被第二次提倡國貨評議大會：數月前即組織籌備會：分推總務宣傳遊藝販賣四部職員分別籌備：現會期已確定於本月十一日起：至十五日止：省內外各工商界所出品之國貨：已陸續運送到會：近數日間該會職員均全日駐會辦公：甚形忙碌：十一日之開會及運動大會開幕典禮：係定下午二時舉行：該會已遍發請柬：邀請黨政軍農工商學各界屆期蒞臨參與：該會為增加興趣起見：特於每日下午二時至六時：夜間七時至十二時：舉行各種遊藝：如演劇：新劇：電影：雜術：國技：雙簧等：均歷有盛名：并請各界著名人士逐日到會講演：此項請柬：亦已發出：該會又為普及宣傳起見：對展覽會及遊藝會均不售門券：任人進入參觀：惟因此會場秩序尤須注意維持：已函請省防司令部及市公安局屆時多派軍警駐場照料一切：又該會前日函請總商會為轉各商家：函請選貨分送各商號：於展覽會及運動大會開幕日一律結綵：以資觀感：又致該會函致各著名國貨商店：於懸旗結綵外：在會期數日內：或贈彩或廉價推售國貨：『保搭各號本店以廣宣傳』：至本城入場販賣國貨者：已有廣生行南洋兄弟烟草公司：馬玉山公司：馬光記：泰泰號：泰豐：東昌：萎亭：美利：寶華：惠兒院：孤兒院：博物會：中華書局：商務印書館等七家：其販賣辦法規則如下：

一：販賣店鋪先期到部接洽：方得入場售賣：陳時不得參加：二：販賣店房位須由本部指定：不得隨意遷移：三：販賣店裝設器具：均應自行設備：惟不得過於簡陋：致損會場觀瞻：四：販賣店定十二月十日止：各項器具：及附有貨品：均應佈置完妥：五：販賣店售賣貨品：應依左列二款規定：方許售賣：一國貨：二參國貨：六：售賣貨品有犯左列三款之一者不得售賣：一外滿貨：二有礙風化秩序身體衛生者：三有危險及暴烈性者：七：販賣店違反前條規定者之一：經查發即行停止營業：八：販賣店售賣物品：其價目須標明不得隨意增減：九：販賣店對於採口售賣余額：須填表送部以憑查核：十：販賣店不得高聲叫賣：亦不得醉酒賭博：以及不正當舉動：以重商人資格：十一：在販賣期內准各商自行廉價：或贈彩：惟所定廉價及贈彩方法：須經本部審定後方可實行：十二：本規則如有未盡事宜：得隨時修改之：

「十二月七日仁」

華商銀行有限公司
遷徙廣告

啟者本銀行由一九二九年利必未廿七號禮拜五起暫時暫作距離應間郎錄于孫律門牌一十四號特此奉聞

民國十八年十二月十七日

葉奇可止咳丹

劣藥雖親亦拒　良藥雖仇亦舉

藥品乃常當見功之物。為優為劣即日便知。蓋咳藥之極難得者。在於能兼顧各臟腑。而有統治之力。因有等咳症。似寒又似熱。似傷又非傷。最為棘手。但奇可的止咳丹不論寒咳熱咳久咳新咳痰咳等症。凡孕婦童叟俱皆應驗。可以十人服之而靈應者。有八九人之多。所云良藥雖仇亦舉。劣藥雖親亦拒。此固善善惡惡之常情也。此丹之所以神妙。係因其能將痰化水。由小便而去。自然氣順。與別家咳藥完全不同。咳者一試便知此止咳丹之神妙也。每盒五角每打五元發行另計

△皮膚病的靈藥兩種　一名皮膚水　一名百藥油

[illegible]

△皮膚水限鐘數見功

[illegible]

△百藥油治爛肉乾水止癢

[illegible]

△微瀉藥調胃丹

[illegible]

黃金油　價二角・角半

頭痛散　每包七占每打七角

代理處　[illegible]

葉奇可專醫咳嗽婦科肺癆吐血等症

正紅花油白樹油

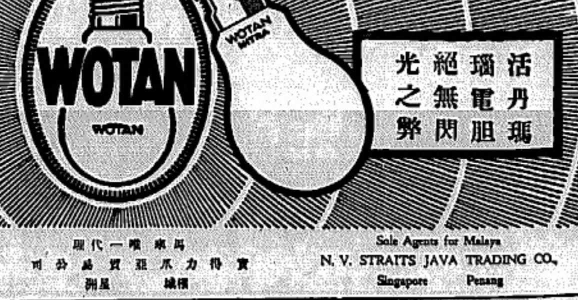
此兩種油最多歡假其以假藥混充多小則視沾價高低為定但本號貨真價實保無以假藥誤人

舖在海山街四十六號葉奇可啟

口穩妥而迅速減痛劑

無論頭痛　腦筋疼痛　風濕骨痛
臀骨濕痛　風濕腰痛　骨筋扭
傷　勞傷　喉痛　胸部寒冷等症
但用李氏東方香樹膠 LITTLE'S ORIENTAL BALM
立即刻去痛此藥經四十三年之實用有良好効驗其價值與去痛之比較實微乎其微絕無配有歡顧之油

各藥房均可購得



馬來唯一代理　實得力爪亞貿易公司　檳城　星洲

Sole Agents for Malaya
N. V. STRAITS JAVA TRADING CO.,
Singapore　Penang

※予永不忘懷于夏

露氏補酒

聰明人永不忘懷于夏露氏酒蓋此酒曾使彼有強力克服其疾苦且因此酒能維持其康健與強壯己按次採飲矣因此其妻亦在家室中取而飲焉伊于飲此酒後身體康強而精神愉快在家室中欣然任其勞苦私衷實銘感此夏露氏酒不置也夏露氏酒因其含有他酒所無之補質故終不致有失誤之虞

【三】

Hall's Wine

夏露氏補酒效力之大無與比倫

隨送酒杯每大樽的酒皆配有一精緻之水晶杯奉送購者

各上等酒店藥房及新嘉坡檳城及英屬東方非洲「馬來也」有限公司等處皆可購得

獨一主人英京倫敦士嘉芬斯密士有限公司

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻馬六甲街門牌三號〇三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華　副主席 王順池

董事 余應林 許山寬 李探端 麥高里亞夫 黃兆雄 殷雪村 邱雁賓

總司理 孚苞　副司理 LG賢臣　司理兼庶務 HH贊臣

尊府嬰孩康強茁壯乎

若然謝天齊毋知藥石若以不熱簡教扶吳君本生給他嬰孩自己藥片

吳君本生係浙江嵊縣立初級中學教員他說「十年前鄙人在該校任時產一女孩瘦弱多病但自試服嬰孩自己藥片後體量日增康強面壯以後常采此片爲至寶每遇小孩偶有不適即投以數枚無不效如桴鼓目下共有二男二女個個最幼附[illegible]此片之[illegible]今體格壯實活潑玲瓏從無疾病茲特草此申謝并附兩兒肖影爲證實之」

嬰孩自己藥片爲韋廉士藥局著名之小兒專藥統治嬰孩食積便秘腹痛發熱傷風咳嗽嘔吐瀉痢蟲出牙且得天然康健之睡眠

遠東總發行星嘉坡韋廉士醫生藥局　各埠藥房均有代售

神速狀形

攝影新法

費銀六角
七分鐘內
可得尊容
肖片六張
狀態不同
倘欲放大
或配顏色
隨意所欲
價更克己

舖在 大馬路三百四十八號「新世界影戲院隔鄰」 二馬路六十九號「南天酒樓對面」

狀形之攝影機

Photomaton

Unicorn Stout

英國最佳之烏啤酒特別裝瓶以爲熱帶之需病人不可不飲最有稗益之飲料

唯一輸入人

檳城 星洲 士律有限公司

※一

SOLE IMPORTERS:—
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

利亞巴林氏醬汁爲諸君餐桌上不可或缺者也

【二】

LEA & PERRINS SAUCE

六版二

國內要聞

蔡運昇赴俄記

哈爾濱訊、蔡運升李紹庚、本日上午七時五十分自綏芬河返哈、早九時曾到鄭乘原車赴綏報告、李紹庚仍將同行、蔡氏此行結果如何、為一般所急欲知者、據鄭禮陶所稱蔡赴之某報告云、三十日早、蔡與李氏同時啓程赴哈、一日下午七時零五分抵綏芬河、當即發出一電、拍致伯力俄方、告以本人已來、請派人指定地點接洽、午夜得復、即邀東委員會派員重要北幫回意見、特派委員謝米諾夫斯基、候晤於四站、『即雙子城』二日早七時廿五分、蔡李同乘汽車與中俄交界俄烏蘇里江鐵路第一小站、即由該路為備專車、經往四站、當日下午三時半、到達該處、謝米諾夫斯基早在其地相候、即於車上與蔡晤會、蔡告以中國之意、希望和平解決路事糾紛、關於俄方所提三項條件、『即任命東路局長并恢復東路原狀』兩層、俄如有辦法可以商量、必要、則中國願於政府後、充分接受、謝稱俄中央委員會及外交當局意見亦已決定、如中國能接受俄所提三項條件先行實行、則正式派遣代表會議、不成問題、否則貴代表亦即無須前往伯力接洽、可要言回復貴國當局、蔡接後見復、於晚七時、蔡以長途電話與伯力遠東委員會委員長謙語、據答其大意與謝相同、晚九時蔡遂仍乘原車回綏、因時機尚未有把握、僅蔡逕往還、蔡因於三日早自綏芬啓程回哈、此滿札失陷後外交局面第一幕開展之情況也、另聞此次蔡運升赴俄之動機、緣滿札失守後、司強同時往黨、哈埠俄僑且有決定召哈爾濱哈爾俄黨非戰區域、俄方似已聞悉、故已知與其距視破壞非戰公約罪名、實為人坐收、莫若趁此一變之下、要求東北當局舉行局部協定、所以由莫斯科俄館駐日俄大使、轉密商日方、轉告駐遼之日本林總領事、向俄舉及教宣、疏作和議之準備、主和較力、並決定派蔡運升前往、由梅於俄方路言之東既現事事紹庚隨往、在東北派遣蔡往之本意、并非希偶脫離中央外交國係由單獨進行交涉、原不過命蔡一行、藉探俄國真正之口氣、如果關于三項先決問題爲原則、而可以重新商量、則東北於得一實行後、仍請中央為外交上主持、擬遣大員、直接談判、關係俄之對與東北直接局部相訂、自較切于與中央談判、最近中央對東北實際辦法、既未明瞭、東北若恐有負過重、一日復後、那服難重、所以火速召回蔡氏、中委吳鐵城之到遼、既與當面指示蔡等外交方針、而籍有向蔡微詢之必要、有此數因、故急電促回蔡氏者、此間一般心理、十九七實為玉碎、勿為瓦全、某報刊行調查民衆戰和意見表、市民投函、竟為主戰、尊可見東北民氣之一斑、至遼當方面、雖在和平進行中仍積極備邊、以防破壞、于芷山新編之第三軍、約一週內外、可以開抵來哈、昨日已有該軍軍員到哈、採定駐屯地點、特區各校均將操作臨時兵營、學校則提前放假一月云、

匪治下之詩淘碼

閩訊、陳國輝匪踞時詩淘碼慘狀、經本報叠次登載、故府方面嚴若罔聞、勿視詩淘碼為陳匪之獨立區、則討伐之令於具文、如陳匪陳為政府已節行之軍令、則負責之官軍顧留不前、縱匪擾民、吾作何在、此中曉蹺蹊轉案解、在將來匪於近暴行調查如下、一抽收信餉、凡南洋各埠華僑寄銀回家者、每百元抽收二元、辦法就詩淘碼三區、每區設一總信局、無論泉州廈門各埠民局所有信餉匯款、均須歸該總信局分發、即由此抽起、一面抽款、一面并可調查各僑商人寄款狀況、二抽收穀物、菜每百斤、抽收廿斤、現己舉辦三門牌捐、每曲屋自五元至廿元、四領三衣旗款、於本月初五日在金淘半樓開會、總數達十萬元、金淘區應負擔二萬元、辦法係按戶分派、五平街學校教員與惠泉補舖西世芳三人被擠、又擄學生四人、在詩陳國輝匪陳國輝二團部隊之人數、及駐紮地點列表如次、

匪頭	人數	地點
林貞軒鄭歪面	約三一零	詩山
吳脊元	一五零	后坑埔
陳玉與陳育才	共二零零	碼頭
彭錦同	二五六	小站
陳佩玉	二五零	分駐金田站山
鄭調	約一零零	蓬島
戴順潘溫和	分二零半	分駐下蘇白葉
潘明德	一零零	芙岩
【合溫和部】		官園
李瑞悌	約二零零	湖頭
以上陳國輝部分		
高爲國	約五六十	福山腳
王牡丹	十五	石室
同上	二十	若仔頭林『五區』
同上	二十	井兜
同上	二十	魁口
黃衍興	四十	仁宅十字路
林飛龍杜貞將	二十	下井
林海澄	三十	溪底
李文良	二十	井兜
張長太	四十	杏埔
高與桂	五十	河市
王金泉	二十	四部『留守部』
蘇三修	一零	下蘇坑尾橋
黃加走	五十	石頭街
汪德民	約五六十	田存
高楊雄	五十	河市
黃峯	二十	河市
潘斯友	三十	棲陽山
以上高爲國部		

絕妙好文之決戰書
鄉民抗悍匪之精神

閩訊、十八鄉自以汪匪抒民抵抗後、對於搶擄防守等無不完備、且各人對於汪匪橫行、莫不怒髮冲冠、均具同仇、汪匪揚言誓死與十八鄉拼命、又曾四股脅額、日與汪匪三伍成羣、騷擾十八鄉邊界、各鄉見勢知不免戰禍、故特函知汪匪、定期決鬥、其函云、汪濱民閣下、『現充陳國輝旅長之一』鈞鑒、前來諭貼、經以收到矣、所云貴團對於軍費一著、花為缺乏、欲派十八鄉伍千八百元、以充軍費、此事我各鄉本亦擬些少以求安居、但翻面思之、你等匪心反復無常、貪而無厭、一面再、再而三、愈行愈多、愈演愈凶、及試回股未及一月之久、而叔款兩次三趟、歷年被擄、不下數萬圓、所費被剝以盡、近因偶犯你意、即心逆滅、大施雷霆之威、虎狼之船、焚屋百餘座、殺人數十命、令人聞之不寒而慄、若欲罷好、反增禍端、將來前途何堪設想、惟有執戈武器、提起精神、以你盤山卿國賊、做你之拘走、『汪國賢先「師爺長」』互相周旋為上策也、故數日以前、對於一切所思應為之事、莫不商榷『原文』進行、諒汝等亦必俱『原文』知之也、然自雙方決裂以來、而你等則不絕不搖、若為無當於我、則當遠逃他處、而彼則時報匪徒騷兩邊界諸鄉、若爲有意於我、則當約來一決、但你又不敢正目而視之、假此爭牛串死、含吐其白、甚為感焉、現我束裝以待、暫即調集鄉和鳩集所常蟒蟻、約定時期地點、前來「決雌雄也」、『上海錄原文』想汪匪得此消息、該有一番翻門也、

閩省農民識字運動

閩訊、本省農民識字運動委員會、業經組織成立、舉出林斯琛、宋鈺壽、汪培元、張永舉、石鳴球五人為常委員、石鳴球兼秘書長、宋鈺壽兼編輯股長、張永舉兼教育股股長、江壽泰委員兼宣傳股股長、吳仲琳委員兼調查股股長、闢始辦公、並擬行計劃、第一步則先注重設立鄉村民衆學校、俾農民感有受成功較易、並為倡省經費計、擬就每縣已設立之相當學校內、附設鄉村民衆學校五所、每所附設鄉村閱報所一處、藉作農民識字運動進行之基礎、一面從加緊調查宣傳、以期農民之逐漸覺悟、惟經費預算學校每所每月約十三元、閱報處每月每所須二元、全省合計六十四縣應有三百二十一所、學校及閱報處、每月需款四千八百元、連同各股幹事生等活費、暨育內辦公費每月需款一千零六十元、又調查宣傳兩項臨時費每月需款二千元、經已編具預算、呈請省政府核撥矣、

新房屋招租

東者河谷路 River Valley Road 及電報局有限公司所在地 [illegible]
一九二九年十二月七日

※吉屋招租

衣箱街門牌九號

欲租者請至山仔頂第八號門牌詢許中帶接洽此佈

善濟醫社鳴謝捐款登告

民國十八年己巳歲本醫社募捐、蒙諸君慨助捐款、茲將芳名列左、以誌不忘云。

柏成號五元 廣隆興五元 泰記號四元 萬生和 長美號 [illegible]

〈柔佛埠〉 [illegible]

〈柔佛埠〉計三十七條共捐銀九十五元正

〈吉加也埠〉 [illegible]

[illegible]

Vlek's Kinawijn (Quinawine)

△瘧疾藥酒

此酒乃以上等之金鷄納
霜及純粹之葡萄汁調製
而成調製既得其法故能
成為質確滋補飲料功使
人身建康以除熱病增進
食慾驅除衰弱而防威胃

此酒銷路擴大可為此種
飲料為人人所需之鐵證
請於餐前飲用一杯方知
此優良飲料之功效偉大
也

輸入人 土律有限公司

IMPORTERS:—
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE

民國十八年十二月念七日

Pall Mall Cigarettes

一波麼一香烟

此種香烟初用手製專供在波麼街各俱樂部中文人雅士之用第以求過于供故有採用機器製造然用手之巧妙製造法尚有繼續進行一般需求芬芳香烟之雅士今日所需于「波麼」香烟者比昔倍增此烟係用成熟五年之久的勿基尼亞烟絲所製于未製成捲烟之前完全純潔欲爲一正當吸烟者祇有嘗試此烟而已 各烟商皆有出售

代理人 士律有限公司

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

▲旗標萬蘭池酒◀

三星

眞正法國 萬蘭池酒 每樽均可 担保有三 年之陳舊 價格廉宜

REGISTERED

△請試▽

△請試▽

Sole Importers:—
G. AURELY,
Union Building.
P. O. Box 24.
Singapore.

Telegrams:—AURELY.

電話六一七二

萬病自療 三德家庭良藥欄

胃腸病特效藥 中山先生親嘗之實品 鐳錠新胃寶 每瓶大洋一元每打十二元

人造肉新補品 功效超過魚肝油二十五倍 三德維他命 每瓶大洋弍元每打二十四元

皮膚病特效藥 與X光並稱不可思議 鐳錠膏 每盒大洋四角每打四元八角

治淋斷根特效新藥 德國政府實驗監製 海底山 每盒大洋三元每料三盒洋九元

梅毒斷根內服新藥 效力與注射完全相同 三德新六〇六片 每瓶大洋一元五角每打十八元

婦女病特效藥 前德國皇室御用秘方 皇后暖宮寶 每瓶大洋一元每打十二元

小兒病特效藥 德國政府公定醫方 寶寶的寶 每瓶大洋三角每打三元六角

傷風寒熱特效新藥 德國葛哈德博士發明 如是靈 小包大洋五分大包大洋一角五分

雙料特製戒煙補品 美國威康博士發明 威利糖 小盒大洋五角大盒大洋一元

眼科專門特效新藥 德國眼科醫聖格來夫博士發明 博士眼藥 每瓶大洋二角半 …

痔瘡便秘特效新藥 二十世紀最近發明 自由通 每瓶大洋三角半每打四元二角

專治時疫高級痧藥 德國各醫科大學最新發明 生命水 每瓶大洋二角每打二元四角

牙科各症特效新藥 德國牙科醫學博士秘方 牙痛一笑露 每瓶大洋二角每打二元四角

止癢收濕特效新藥 彼利亞博士發明 統治爛足霜 每瓶大洋二角每打二元四角

止痛治咳馬上見功 雲南昆明王醫觀居士發明 甘露晶 每盒大洋六角每打七元二角

返老還少德國眞正 嚴防假冒 生殖靈 每盒五元 每打六十元

★華遮詳細說明書函索卽寄★

每盒五元

□本埠代售處

□外埠代售處

No.19 Upper Cross Street.

新嘉坡三德洋行海山街十九號(返老還童妙藥總批發)

市況一覽表

金融類

▲各國匯

金鎊	每個值	二司令三属士十六分之十一
紐約	一百元值	五十六圓十六分之五
巴黎	一百圓	一千四百三十法郎
上海司令		二司令一便士五
香港司令		一司令七便士五
銀鋪價現		二十一便士七五
銀價期貨		二十二便士
荷蘭坤每元值		二司令三便士七五
新金山	每元值	二司令三便士七五
德國馬克	百元值	二百三十四馬克
小呂宋	一百元值	一百十二元七五
安南	一百元貼出	二十七元一二五
暹羅	一百銖值	八十元二五

▲中國

香港掛牌	一百元銀行貼出	廿四元
福州掛牌	一百元銀行貼出	廿七元半
廈門掛牌	一百元銀行貼出	廿七元半
汕頭和豐銀行	匯票一百元貼出	二十九元七五
上海掛牌	一百元值	一百零六兩二五

▲南洋

檳城	一百元貼入	二角五占
印度掛牌	一百元值	一百五十四盾
加爾吉打掛牌	一百元	一百五十四盾
仰光掛牌	一百元值	一百五十三盾七五
馬德拉斯掛牌	一百元值	一百五十二盾七五
高指賓掛牌	一百元值	一百零十三盾七五

▲爪哇

加拉巴掛牌	一百元值	一百卅九盾七五
加木掛牌	一百元值	一百三十九盾七五
三巴蘭掛牌	一百元值	一百三十九盾半

英國男盘金錶半打	四元四角五占
英國女花金錶半打	四元七角五占
英國男盘金錶一打	八元六角五占
英國二磅金錶每個	十八元零五占
英國一磅金錶每個	九元零五占
英國四磅金錶每個	卅五元八角五占
十足庄金葉每両吉	六十四圓八角半
十足庄金條每両吉	六十四元二角
十足紋銀條每両吉	一元六角五占

糖類 【每担】

十六號TO粗花新白糖	五元七角
二十二號細花新黃糖	五元六角
廿六號什欄粗花新白糖	五元六角半
新嘉坡亞庄冰花烏糖	五元五角半
新嘉坡沖庄冰花烏糖	五元五角
四十四號庄幼白糖	六元一角

肉油類 【每担】

廣裕隆元字二珍肉油	廿二元七角半
廣裕隆裕字二珍肉油	廿三元
裕利號生字二號肉油	廿二元五角
守南上庄二珍肉油	廿一元
永昌安上二珍肉油	廿二元五角
廣信隆信字二珍肉油	廿二元七角五
榮錦發上二珍肉油	廿二元二五

生油類 每擔

廣行八卦雙鍾印生油	十七元七角半
养生華印香生油	廿二元
汕頭明發標上生油	廿二元五角
合福發二珍象標生油	廿二元二角半
張州茂二珍鹿標生油	廿二元二角半
汕頭地球標二珍生油	廿一元七角半
大光八四日月印生油	十七元
涸水OTB食生油	十七元七角半
又LTK生油	十六元七角半
又LSH生油	十七元

椰油類 每擔

本坡芳八庄椰油	十六元
本坡和豐廿八庄椰油	十六元半
又和豐十五斤庄椰油	十八元
又六斤半庄香椰油	十九元
檳城萬德英八庄椰油	十五元七五

吉靈棗類 每擔

羊皮吉靈棗	七元
草包吉靈棗	五元九角
五十庄吉靈棗	十元七角半
鉄珍吉靈棗 每箱	八元七角半

土油類 每箱

蛤標二珍十油	五元一角
大鐘二珍庄土油	五元二角
箱標二珍庄土油	五元
魚標二珍庄土油	五元二角
王帽二珍庄土油	五元一角
麒麟標二珍庄土油	五元
十字標二珍土油	四元八角

亞參類

涸水軟子亞参上	每車	二百四十元
涸水軟只亞参中	每車	二百二十九元
涸水牛子亞参	每車	二百三元
吉寧上亞参	每車	二百元
暹羅上亞参中	每車	一百七十元

鼠尾類 每擔

涸水烏條鼠尾一號庄	每擔	四十八元半
又紅條鼠尾二號庄	每擔	三十七元半

甘文烟 每担

巴東頂上甘文烟	五十二元
巴東繪上甘文烟	四十五元
巴東中甘文烟	三十四元
巨港白甘文烟	二十七元
巨港中甘文烟	二十五元
又峰庄甘文烟	廿三元半
又小節甘文烟	廿二元五角
又粗庄甘文烟	廿一元五角

麵粉類

雙鳳標麵粉	每包	二元八角半
手車標麵粉	每包	二元八角
寶天鋭麵粉	每包	三元一角
寶駐標麵粉	每包	三元一角
紅狗標麵粉	每包	二元八角
寶馬標麵粉	每包	二元九角
五鶴標麵粉	每包	三元二角半
寶鳳標麵粉	每包	二元九角
花旗標麵粉	每包	二元九角
水桂標麵粉	每包	三元三角
慶人標麵粉	每包	二元九角

老枳類 每擔

巨港老枳粒	十元五角
暹羅老枳粒	十元四角
巴是乾上枳粒	十一元二角半
巴刀魚老枳粒	七元五角半
巴城肯庄枳餅	五元二角
涸水老枳粒上	十一元二角半
巴枳餅九成	十四元
巴枳餅八成	十三元
巴中決枳粒	九元五角
吉寧丹枳粒	十二元五角
吉寧丹枳平	十三元
麻坡老只平	十二元七角半
巴五成只餅	九元八角

老孝類

紹庄老孝只	每擔	二十一元半
普通老孝只	每担	十七元
萬發老孝只	每擔	十九元
一號老孝仁	每擔	三十三元
二號老孝仁	每擔	二十八元
三號老孝仁	每擔	二十一元
普通老孝花	每擔	九十元
紹庄老孝花	每擔	一百零五元
萬發老孝花	每擔	九十八元

粉條類

烟肯二號多粉	每擔	十六元
黃色一號多粉	每擔	十八元五角
厦門幼白米粉	每擔	十五元二五

加薄棉類 每担

十庶庄一號加薄棉	六十元
又沖庄一號加薄棉	四十八元半
又正庄二號加薄棉	三十九元半
十庶沖庄二號加薄棉	二十八元半
H一NTT加薄棉	三十四元
H一NSH加薄棉	三十元
E一SDT加薄棉篋	十五元

白鹽類

金山鹽白粗鹽	每車	四十二元
金山鹽白幼鹽	每擔	一元二角
暹羅鹽白粗鹽	每車	三十一元
暹羅鹽白幼鹽	每擔	一元一角

葱蒜類

汴頭汶小蒜上	每担	四元七角半
又中蒜	每擔	三元九角
吊坑火蒜大	每擔	五元七角半
正金山火蒜	每擔	八元七角半
暹羅鮮大葱	每担	四元七角半
金山鮮大葱	每擔	三元八角

番椒干類 每擔

旺甸香椒干	廿二元七五
孟里香椒干	廿二元
三馬留牛大格香椒干	廿一元
又巫牧牛格香椒干	二十一元五角
留萬仔番椒干大	五元五角

錫類 民國十八年十二月廿八號市

ST	每擔	九十元七角半
錫坭		二百丹

樹乳類

倫敦電膠價現貨七便士十六分之十二

新約膠價美金 一角五占半

	(買方)	(賣方)
現貨	二角五占七五	二角六占二五
一月	二角六占二五	二角六占七五
二月	二角六占二五	二角六占七五
正月三月期	二角六占七五	二角一占二五
四月至六月	二角八占	二角八占半
華人一號花	二角五占二五	二角五占七五
二號上烟花	二角四占七五	二角五占二五
二號烟花	二角四占二五	二角五占
三花烟花	二角二占半	二角三占
C綿	二角一占半	二角二占
考木	一角三占半	一角四占
屋什	二角一占	二角一占半

胡椒粒

巨港上庄烏椒粒	每担	四十七元
文島上庄白椒粒	每担	六十六元
新嘉坡士庫白椒	每担	六十二元
新嘉坡士庫烏椒	每担	四十三元

椰干類

一號庄椰干	每擔	九元五角
二號總上庄椰干現貨	每擔	九元
三號庄椰干	每擔	八元八角

羔丕類 每擔

暮厘羔丕上新	六十二元
暮厘羔丕中新	五十一元半
暮川羔丕下新	四十一元
涸水羔丕上美檀	三十九元
涸水羔丕上	卅一元半
涸水羔丕中	卅元二角半
巨港暮厘舊上羔丕粒	四十二元
暮厘揀選大粒羔丕	三十八元半
巨港上羔丕粒	卅一元五角
巨港中羔丕粒	廿元五角

茨粉類

雙福標茨粉	每擔	七元七角半
三魚標茨粉	每擔	七元五角
單龍標茨粉	每擔	八元九角半
齊塔大茨粉	每擔	七元二角半
青鋼標茨粉	每擔	七元四角

暹東煙類 每擔

巴東正四和煙絲	五十六元
巴東宛芳天煙絲	五十四元
巴東協成大標煙	五十八元
暹羅大肥上煙絲	八十四元
暹羅大肥中煙絲	七十三元
暹羅五百十庄上只仔煙	六十五元
暹羅八百四十庄中只仔煙	六十一元半

烏白蔴類 每擔

涸水單兜白蔴	三百四十三元
涸水雙兜烏蔴	三百二十七元
暹羅烏白蔴	三百零二元
巨港烏白蔴	三百零三元
汕頭白芝蔴	十三元五角
涸水烏白兜蔴	三百十五元

甘蜜類

一號甘蜜貨	每担	十五元
二號甘蜜貨	每擔	十四元
三號甘蜜貨	每擔	十二元
大個甘蜜餅	每擔	四十三元
小個甘蜜餅	每擔	三十九元
十庶庄甘蜜角	每擔	九元二角半

日落冬類

巨港日落冬	每擔	八元五角
萬磊日落冬	每担	七元半
特仔越日落多	每擔	八元

土荳類

暮厘土荳	每車	二百五十四元
茂物白兜土豆	每車	二百八十五元
廚閣染赤土豆	每車	二百六十元
雞白兜土荳	每車	二百五十二元
涸白兜土荳	每車	二百六十元
涸赤兜土荳	每車	二百六十二元
汶選庄豆仁	每擔	九元二角半
又中庄豆仁	每擔	九元
涸水豆仁	每擔	八元五角

燕窩類 每斤

一號洞白燕選庄	五十二元半
二號洞白燕	四十元半
三號洞白燕條	二十四元
巴城一號白厝燕	三十元
涸水一號白厝燕	二十八元
二號白厝燕	二十一元
三號白厝燕條上	十七元半
頂上毛燕 每擔	二百七十五元
中上毛燕	二百三十五元

碩莪粉類

一號碩莪粉	每擔	四元六角
總上碩莪粉	每擔	四元六角
下庄碩莪粉	每擔	四元三角
中粒	每擔	八元
幼粒一號	每擔	七元七角
幼粒二號	每擔	七元五角
幼丕	每擔	五元五角

各色豆類

白白黃豆	每車	二百五十五元
透白黃豆	每車	二百四十八元
西城黃豆中	每車	二百三十七元
錦洲黃豆新	每車	二百三十二元
涸水新赤荳	每擔	六元一角半
牛庄紅豆	每擔	六元六角
新州白扁豆	每擔	伍元二角半
青仁烏豆	每擔	五元七角
特別大栗鋪豆新	每車	二百四十八元
張家口庄綠豆新	每車	二百零五元
牛庄新綠豆	每車	二百零二元

米類

民國十八年十二月廿七號米市

兩發利紅芝蘭新花白米	每車	二百九十元
協興棧紅盘新花白米	每車	二百九十一元
廣元利青錠新白米	每車	二百八十五元
榮昌泰寶象球新花白米	每車	二百八十七元
榮興棧紅三光新碧白米	每車	三百六十一元
興照棧青石榴新白米	每車	二百八十五元
元泰盛烏印新白米	每車	二百八十元
廣盛青鍾新白米	每車	二百八十四元
仰光敏盧白米	每車	二百六十六元
榮成小較新白米	每車	二百六十三元
興興利雙馬球烏兇白米	每車	二百九十一元
榮昌仰光小較碧白米	每車	二百五十七元
又仰光青雙寶占米	每車	二百七十六元
元泰盛白米碎	每車	一百五十三元

民國十八年十二月廿八日米市

元昌利寶半新花白米	每車	二百八十五元
又青半新花白米	每車	二百八十二元
振興利寶三喜新花白米	每車	二百八十五元
又青雙喜新花白米	每車	二百八十一元
乾利棧青船新白米	每車	二百八十二元
榮昌泰寶象球新白米	每車	二百八十五元
合順發紅鳳凰新白米	每車	三百八十四元
乾利棧白米碎	每車	一百五十三元

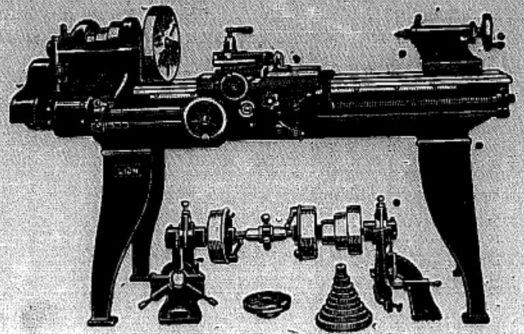
▲輪船入口▼

船名	由	到	代理
福盛	由喔哩比	廿九到	恆美代理
益裕	由[illegible]	廿九到	恆美代理
萬智	由[illegible]	廿九到	[illegible]
[illegible]	由[illegible]	廿九到	[illegible]
金鑾	由[illegible]	三十到	和豐公司
巴佛	由[illegible]	仙四厘門	和豐公司
豐昌	由[illegible]	三十到	協榮茂
卯佐樂	由[illegible]	三十到	和豐公司
孟阿縣	由[illegible]	三十一到	和豐公司
豐溢	由盧門	仰光	和豐公司

▲輪船出口▼

△陰十一月三十日星期一輪船出口▽

船名	時刻	往	代理
荷丁奴	上午九點	開往[illegible]	和豐公司
萬安他	上午九點	往[illegible]	和豐公司
豐昌	上午九點	往[illegible]	和豐公司
豐盛	上午九點	往[illegible]	和豐公司
豐德	上午九點	往[illegible]	和豐公司
蘇士爾	下午一點	往[illegible]	實得力洋行
盤打	下午三點	往吉打[illegible]	實得力洋行



◆車床，配合鑽穴

機器等等

啟者本機器係由極佳之物質製成堪稱完善確為異常精良之機器諸翁光顧價格尤為克己其目錄及價格可向下列輸入人詢問此佈

唯一輸入人星洲 六

伊亞紗直有限公司佈

SOLE IMPORTERS:—

THE EAST ASIATIC CO., LTD.

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

銀魚—ㄌ難以發見之損壞者

此因避之銀魚恒將綠綢花織並精及重要文件損壞之以故年復一年損失之數誠是驚人為今之計惟有用「弗力」以除之則所受之痛苦不久必無形消滅

「弗力」於數分鐘即能將屋中微菌疾病，蒼蠅蚊子臭蟲曱蟲螞蟻消除淨盡且能搜索蟲類避藏之處而且將蟲類致死却無害於諸君亦不玷污

勿將「弗力」與通常之殺蟲粉混雜其殺蟲效力甚大保世界上最大之殺蟲藥製造者所製

請即購用及其噴器

九一八

Distributed by

Wm. Jacks & Co., (Malaya) Ltd. Singapore—Kuala Lumpur.

McAlister & Company, Ltd., Penang—Ipoh.

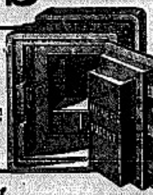
黃磁罐有烏黃線 為諸君防護起見唯有密封之(弗力)備

用美那保險箱以安置爾之珠寶而防火燭及盜竊除此之外再無較堅固平安及絕對安全之保險箱矣本公司存有大小各款鐵櫃以備採購務購此美那保險箱

KEEP YOUR VALUABLES IN

MILNERS' SAFES

Fire & Thief Resisting



唯一代理人

牙直利有限公司

在海峽殖民地註冊

The Manufactures of Milners' Safe Company, Ltd., are the product of nearly a century's accumulated experience gained by Specialists.

SOLE AGENTS:—

GUTHRIE & CO., LTD.

(INCORPORATED IN S.S.)

SINGAPORE.

秘製

墨魯窩兒

華譯鱉魚肝油精丸

[illegible]

上海中西藥房均有寄售

可由各有代理購買

緞咨偈父子公司

Obtainable at all Dealers

INDENTING AGENTS

BARKER SON & CO.

SINGAPORE.

大東影相館

亞米達街門牌一二三號即「同德書報社附近」德律風一千九百號

馬來展覽會得第一獎牌

EASTERN STUDIO, 1/2 Armenian Street, Phone—1900

李親仁影相館啟

馬鴻逵願返河南

※何成濬昨晨電蔣介石。稱馬鴻逵願率部返駐河南。

津浦路交通即可恢復

※徐州以下之沙河鉄路橋。已從事修理。行將完竣。津浦路交通。日內可以恢復。

平漢路仍在鬨戰

※平漢路信陽附近。戰事甚烈。有傷兵六百人昨自前線赴抵漢口。

漢飛機出發擲炸彈

※劉峙令漢口各飛機。攜帶炸彈。出發郾城。參加作戰。

徐源泉等又不聽令

※徐源泉。王金鈺兩人之態度。最近又傾向唐生智。表示反蔣。對於上級命令。皆置之不顧。楊杰。方鼎英兩人。因徐源泉。王金鈺不聽命令。顯有反抗中央之行為。恐不利於已。已逃赴北平。

新編第八師尚無師長

※何健將新編第八師師長周斕革職後。已委羅藩英繼任。

※新編第八師現駐紮在湖南寶慶。羅藩英不敢前往接管。羅祇在長沙設一第八師師部。

劉建緒奉令監視周部

※何健令第十九師劉建緒部開往寶慶。監視周斕部。以防有所暴動。

梧州將有軍事會議

※陳濟棠不久將在梧州召集軍事會議。以決議澈底肅清張桂軍之辦法。及桂省善後事宜。

朱許譚三人將赴梧出席

※朱紹良。許克祥。譚道源三人。將聯袂赴梧州出席陳濟棠所召集之軍事會議。

限兩星期內肅清張桂軍

※陳濟棠命蔣光鼐為前敵總指揮。並限其須於兩星期內肅清張桂軍。

朱紹良限三天內克復平樂

※朱紹良下令。限所部須於三天內克復平樂。

區壽年部攻藤縣

※蔡廷楷令所部第一百廿旅區壽年部。進攻藤縣之張桂軍。

張桂軍擬反攻梧州

※在賀縣之張桂軍。現開赴昭平。擬向梧州實施反攻。

黃紹雄又中彈死矣

※廣州接梧州電訊。稱黃紹雄在前敵督戰。被流彈所傷。身上中彈凡四處。傷勢沉重。雖經軍醫調治。但子彈不能取出。遂死於濛江。惟此消息。桂軍方面均秘不宣佈云。

呂煥炎無實力難做桂主席

※呂煥炎現祇有楊義部。吳朝東部。張國光部。實力有限。不足以剿滅李。黃。白。各部。因此桂主席一職。呂已無希望。

粵軍已完全開抵梧州

※粵軍現已完全開抵梧州。聽候陳濟棠調遣。

鍾天任將由港赴龍州

※南京委鍾天任(註)為李明瑞部參謀長。鍾氏已抵香港。將往龍州謁見李明瑞。磋商收拾桂省殘局事宜。

粵將士在醫院之人數

※據廣州官醫報告。現在各醫院療治之受傷將士。除已死者不計外。此刻尚有一萬五千人。

蔣等討論發表時局宣言

※蔣介石戴季陶邵力子等。廿六日在中山陵開秘密會議。討論關於時局宣言之起草。

蔡運昇報告被俄侵略之損失

※蔡運昇報告。自赤軍侵略我境以來。邊境華民。無辜被殺傷者萬餘人。財產損失。共計有百餘兆元之鉅。

南京對海拉爾之表示

※南京令張學良。制止蒙古青年團。佔海拉爾宣佈獨立。組織蘇維埃政府。

請看明年外交之成績

※南京已頒佈航海。商務。保險及製造廠各項條例。決定于新年時明令取消外人在華一切之領事裁判權。外僑在華。須受中國法律之裁判。

取消領判之善後計劃

※南京要人胡漢民戴季陶王正廷等。曾討論取消領事裁判權後之善後計劃。僉以為先消除內爭。始得定奪辦法。

〇十二月廿七號南京電。中政會今晨開緊急會議。決定於一月一號發表正式命令。宣佈取消領事裁判權。該命令內分兩要目。(一)將宣佈凡屬僑居中國之外人。須受中央政府及當地政府所頒佈之法律裁判。(二)將宣佈該立即頒行之訴訟律例。係包括施於中外人士云。【路透社】

王麟閣為駐西班牙公使

※南京已委任駐西班牙代使王麟閣為實任公使。

言論自由來了麼

※南京有將准各言論機關。有自由批評政治之說。

尚有專電棧在華僑

請注意

社曾一

諸君欲購　適足　耐用　優美　之革履者

快來！快來！

何者謂之優美之革履乎？當知皮料之良好否？工作之堅固否？而協興鞋號其皮料之良好。與及工作之堅固。且能適足耐用。久為各界人士所稱許。所謂優美之革履者。亦惟協興號而有之矣。今為三十一週紀念之時。又逢新年將屆。故特將各式男女革履。由新歷十二月一號起。至三十號止。認真減價平賣。以酬諸君惠顧之德。君須添置新鞋者。盍興乎來。當掃徑以待也。※電話三四三四號

小坡三馬路門牌二十二二十三號協興鞋號主人謹白

民國十八年十一月卅日　【平】

法國醫學地干路白濁丸

担保三點

立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁藥能治五淋白濁尿管痛痛服三點鐘內立見奇効

有欵來者寄奉藥服

南洋總代理

專售 信保局郵

會豐商店

花沙呢洋行之獅標汽水

出世已近五十年

沙示水 大樽每打八角 小樽每打六角

此種沙示水係以最老之中國方劑及最良為原質所製并注有足力之空氣故潔淨異常東方各處所不能比擬者

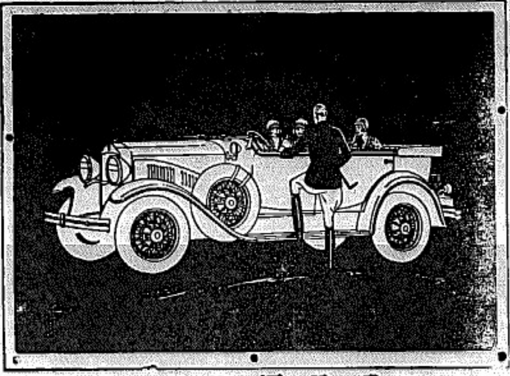
請時常購飲之

此乃為諸君健康之一種飲料也

FRASER & NEAVE LTD.

AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

REO



逶一三六

飛雲標汽車

到處傳受歡迎，因其花紋精雅，式樣新穎雅麗，構件優美耐用，價格低廉，已[illegible]。新到花旗新款，層出不窮，「精益求精若更美」，誠不愧為後起之秀！足以用戶多與購買之

佛得力摩托有限公司

新嘉坡烏節律

FEDERATED MOTORS, LTD.

ORCHARD ROAD, SINGAPORE.

◀ 占門提之克士合地 ▶

此罐頭克士合乃用最熟之茄番

製造味香適口增加每日食品

之美味各罐頭伙食店均有出賣

Sole Importers:—
HENRY WAUGH & CO., LTD.
SINGAPORE.

唯一代理人吉氏兄弟有限公司啟

君之衛生幸勿輕忽諸君若感覺不甚爽快時則「以羅」即能助君以恢復也蓋「以羅」得世界人士之贊許己六十餘年矣若每日飲用則許多輕微疾病當即除盡

ENO'S

「以羅」"FRUIT SALT"

【以羅】果子鹽・風行全世界

健康之柱石

含有極富的維他命

增進人身最有効力

益精補神無與比倫

治療傷風咳嗽及一切肺癆疾病

除購服「拉緊氏」外實無他藥

各大藥房均有出售

DAKIN BROTHERS LTD.

唯一製造者

拉緊兄弟有限公司

倫敦